TOWNSEND THAI PROJECT
INSTITUTIONAL RESURVEY,2003

Questionnaire
[Thai Version]

Copyright © The Townsend Group, 2003
All rights reserved

EX
BOT

รูปแบบของ ความเจริญเติบโต และความไม่เท่าเทียมกันทางเศรษฐกิจ

GROWTH, INEQUALITY AND ORGANIZATIONAL DESIGN

ประเทศไทย : แบบสอบถามสถาบันและองค์กร (Initial Survey)

THAILAND : INSTITUTIONAL SURVEY

สำหรับ ธนาคารข้าว กลุ่มออมทรัพย์เพื่อการผลิต และ สถาบันองค์กรอื่น ที่ให้บริการทางการเงินในหมู่บ้าน

For Rice Banks, Production Credit Groups, and Other Financial Institutions in the Village

(Final Version) : March 1, 1997

รูปแบบของ ความเจริญเติบโต และความไม่เท่าเทียมกันทางเศรษฐกิจ

GROWTH, INEQUALITY, AND ORGANIZATIONAL DESIGN

ประเทศไทย - แบบสอบถามสถาบันและองค์กร

THAILAND: INSTITUTIONAL SURVEY

สำหรับ - ธนาคารข้าว กลุ่มออมทรัพย์เพื่อการผลิต และ สถาบัน/องค์กรอื่น ที่ให้บริการทางการเงินในหมู่บ้าน

For Rice Banks, Production Credit Groups, and Other Financial Institutions in the Village

(Final Version) : March 1, 1997

****

สารบัญ - Contents — หน้า - page

****

I. การกำหนดหมู่บ้าน - Village Identification 2 - 3

II. การจำแนกสถาบัน/องค์กร - Institution Identification 4 - 5

III. ความเป็นมาของผู้ตอบแบบสอบถาม - Background of Respondents 6 - 9

IV. การกำหนดกิจกรรมของสถาบัน/องค์กร - Identification of Activities 10-17

- การออม(ฝาก)เงิน - Savings
- การให้กู้ - Lendings
- การลงทุน - Investment
- การให้บริการอื่นๆที่ไม่ใช่การเงิน - Non-financial

V. การตั้งสถาบัน/องค์กร - Foundation 18-26

VI. สมาชิก/ลูกค้า ของสถาบัน/องค์กร - Members/Clients of the Institution 27-32

VII. การออม (ฝาก) เงินของสถาบัน/องค์กร - Internal Savings 33-50

VIII. การให้กู้ของสถาบัน/องค์กร - Internal lendings 51-69

IX. การขยายระยะเวลาชำระคืนเงินกู้ และ เงินกู้ค้างชำระ - Extended Repayment of Loans and Default 70-79

X. โครงสร้างการจัดการภายในของสถาบัน/องค์กร - Internal Structure of the Institution 80-90

XI. กิจกรรมหารายได้ของสถาบัน/องค์กรนี้ - Income Generating Activities owned by the Institution 91-92

XII. ความสัมพันธ์ในปัจจุบันกับสถาบันการเงินอื่นๆที่อยู่นอกหมู่บ้าน 93-101

Current Relationship with Other Financial Institutions Outside the Village

XII. ความช่วยเหลือแบบให้เปล่า - Free Aid 102-106

****

RF-ปฏิเสธให้คำตอบ NA-คำถามไม่เหมาะสม DK-ไม่ทราบ MI-ไม่มีข้อมูล

I. การกำหนดหมู่บ้าน - Village Identification

(บันทึกของหัวหน้าทีมสำรวจ)

CVR1A จังหวัด	CVR1A [ ]
CVR1B อำเภอ	CVR1B [ ]
CVR1C ตำบล	CVR1C [ ]
CVR1D หมู่บ้าน	CVR1D [ ]
CVR1E เลขที่ทีมสำรวจ	CVR1E [ ]

CVR1F (รหัสสรุป) [CVR1F]

(ข้อมูลของการมาพบ บันทึกโดยผู้สัมภาษณ์ให้บันทึก CVR2D และ CVR2F เมื่อสิ้นสุดการมาพบแต่ละครั้ง)

รหัส CVR2F: - ผลการมาพบ

1 - เสร็จสมบูรณ์
3 - เสร็จบางส่วน
5 - สถาบันปฏิเสธการให้สัมภาษณ์
7 - ไม่มีใครอยู่บ้าน
9 - ผู้ตอบที่เป็นหลัก ไม่สามารถตอบแบบสอบถามได้เป็นที่น่าพอใจ
11 - อื่นๆ (ระบุ)CVR2FO .....

RF-ปฏิเสธให้คำตอบ NA-คำถามไม่เหมาะสม DK-ไม่ทราบ MI-ไม่มีข้อมูล

(ข้อมูลการสัมภาษณ์ บันทึกของผู้ตรวจสอบแบบสอบถามภาคสนาม และหัวหน้าทีมสำรวจ ให้บันทึก CVR3D, CVR3F และ CVR3G เมื่อสิ้นสุดการตรวจแบบสอบถามในแต่ละครั้ง)

CVR3A ผู้ตรวจแบบ	CVR3B ครั้งที่ตรวจ	CVR3C เวลาเริ่มต้น	CVR3D เวลาสิ้นสุด	CVR3E ทันเดียน	CVR3F ผลการตรวจ	CVR3G การสัมภาษณ์

รหัส-CVR3F - ผลการตรวจแบบสอบถาม

1 - พร้อมที่จะเข้าข้อมูล

3 - ต้องพูดคุยกับผู้สัมภาษณ์

5 - บางส่วนของแบบสอบถามยังไม่สมบูรณ์

7 - แนะนำให้หาผู้ตอบที่เป็นหลักใหม่

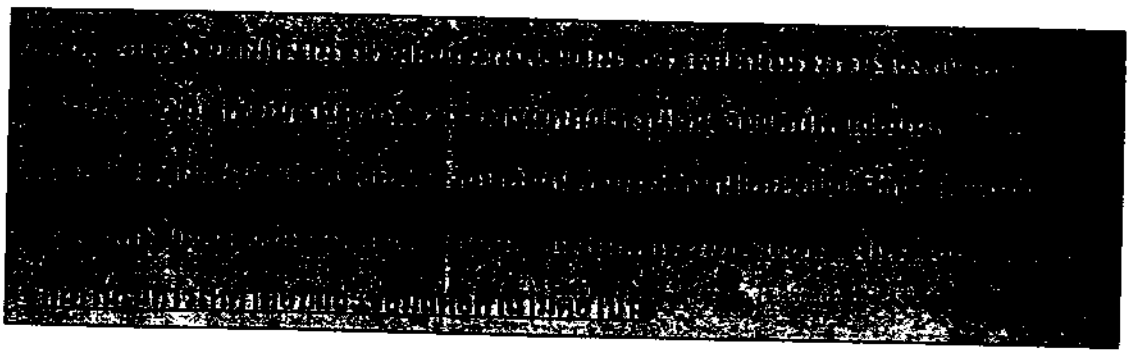
9 - อื่นๆ (ระบุ) CVR3FO .....

รหัส -CVR3G- การดำเนินการ

1 - ส่งเข้าข้อมูล

3 - กำหนดสัมภาษณ์สถาบันเดิมอีกครั้ง (ให้บันทึกส่วนที่ต้องสัมภาษณ์ใหม่อีกครั้ง)

5 - อื่นๆ(ระบุ)CVR3GO .....



RF-ปฏิเสธให้คำตอบ NA-คำถามไม่เหมาะสม DK-ไม่ทราบ MI-ไม่มีข้อมูล

II. การจำแนกสถาบัน/องค์กร - INSTITUTION IDENTIFICATION

II0 เวลาเริ่มต้น	II0 [10:20]
II1 ชื่อสถาบัน/องค์กร (**ชื่อที่เรียกเป็นทางการ**)	II1 [xxx]
II1 Translation:	II1 [xxx]

II2 ที่อยู่ของสถาบัน (**บันทึกลงในตารางข้างล่างนี้**)

		Translation
II2A ชื่อหมู่บ้าน		
II2B หมู่ที่		
II2C ตำบล		
II2D อำเภอ		
II2E จังหวัด		
II2F รหัสไปรษณีย์		
II2G หมายเลขโทรศัพท์ของผู้ที่ติดต่อได้		
II2H ชื่อของผู้ที่สามารถติดต่อได้		

II3A สถาบัน/องค์กรนี้ดำเนินงานในระดับใด (1 - ระดับหมู่บ้าน 3 - ระดับตำบล) **(ถ้าดำเนินงานในระดับหมู่บ้าน ให้ข้ามไปถามข้อ II4)**	II3A [ ]
II3B-D **ถ้าตอบว่า ดำเนินงานในระดับตำบล ให้ระบุชื่อของหมู่บ้านแต่ละแห่ง และจำนวนสมาชิกในแต่ละหมู่บ้านที่มีอยู่ในตารางข้างล่างนี้**	II3B [xxx]

RF-ปฏิเสธให้คำตอบ NA-คำถามไม่เหมาะสม DK-ไม่ทราบ MI-ไม่มีข้อมูล

II. การจำแนกสถาบัน/องค์กร - ต่อ - Institution Identification, continued.

II4A สถาบัน/องค์กรนี้ยังดำเนินงานอยู่หรือไม่ (1 - ดำเนินงาน 3 - ไม่ดำเนินงานแล้ว) (ถ้า ดำเนินงาน ให้ข้ามไปถามข้อ II5A	II4A [ ]
II4B ถ้าไม่ดำเนินงานแล้ว ให้ถามว่า ได้หยุดดำเนินงานเมื่อปีใด	II4B [ ]
II4C อะไรเป็นสาเหตุที่ทำให้สถาบัน/องค์กรนี้ต้องหยุดดำเนินงาน (ให้ถามโดยละเอียด) _____ _____ _____	II4C [xxxxxxx]
II4C (Translation) _____ _____ _____	II4C [xxxxxxx]
II5A สถาบัน/องค์กรนี้ ได้จัดเก็บสมุดฝากธนาคาร ทำ บัญชีและ/ หรือบันทึกการดำเนินงานต่างๆ ร่วมกับ สถาบัน/องค์กรอื่นๆ หรือไม่ (1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่) (ถ้าไม่ใช่ ให้ข้ามไปถามข้อ II6)	II5A [ ]

II5B - C ถ้าตอบว่าใช่ ให้ระบุชื่อและกิจกรรมหลักของสถาบัน/องค์กร เหล่านั้น ลงในตารางข้างล่างนี้

	II5B - สถาบัน/องค์กร	II5C - กิจกรรมหลัก
	II5B - Translation	II5C - Translation

ถ้าสถาบัน/องค์กรนี้ ได้จัดทำ บัญชีและ/ หรือบันทึกการดำเนินงานต่างๆ ร่วมกับ สถาบัน/องค์กรอื่นๆ ให้ทำการสัมภาษณ์ทุกสถาบัน/องค์กร ไปพร้อมกัน !

II6 เวลาสิ้นสุด	II6 [,]

RF-ปฏิเสธให้คำตอบ NA-คำถามไม่เหมาะสม DK-ไม่ทราบ MI-ไม่มีข้อมูล

III. ความเป็นมาของผู้ตอบแบบสอบถาม - BACKGROUND OF RESPONDENTS.

BR0 เวลาเริ่มต้น	**BR0** [ ]

ให้บันทึกรายละเอียดลงในตารางข้างล่างนี้

คุณลักษณะของผู้ตอบแบบสอบถาม	ผู้ตอบคนที่1- A	ผู้ตอบคนที่2- B
BR1 ชื่อ		
BR2 บ้านเลขที่		
BR3 หมายเลขโทรศัพท์		
BR4 หมายเลขโทรศัพท์นี้เป็นของใคร (ดูรหัส-หมายเลขโทรศัพท์นี้เป็นของใคร)		
BR5 เพศ (1-ชาย 3-หญิง)		
BR6 อายุ		
BR7 ได้อยู่ในหมู่บ้านนี้มากี่ปีแล้ว		
BR8A จบชั้นเรียนสูงสุดอะไร (ดูรหัส-การเรียน)		
BR8B ระบบการศึกษาอะไร (ดูรหัส - ระบบการศึกษา)		
BR9 ได้รับการฝึกอบรมอาชีพอื่นๆอะไรบ้าง (ไม่บอกจำให้ใช้ Code ของไหน)		
BR9 Translation		
BR10 มีอาชีพอะไรในปัจจุบัน (ดูรหัส - อาชีพ) (BR10O -อื่นๆ- Translation)		
BR11 ประเภทคนงานของอาชีพปัจจุบันคืออะไร (ดูรหัส - ประเภทคนงาน)		
BR12 ตำแหน่งในหมู่บ้าน/ตำบล ปัจจุบัน และอดีต (ดูรหัส - ตำแหน่งในหมู่บ้าน/ตำบล ให้ระบุทุกคำตอบที่ตอบ)		
BR13 ตำแหน่งปัจจุบันในสถาบัน/องค์กรนี้คืออะไร (ดูรหัส - ตำแหน่งในสถาบัน ให้ระบุทุกคำตอบที่ตอบ) (BR13O -อื่นๆ- Translation)		
BR14 เป็นสมาชิกสถาบัน/องค์กรมานานกี่ปีแล้ว		
BR15 อยู่ในตำแหน่งนี้ของสถาบันมากี่ปีแล้ว		
BR16 หน้าที่รับผิดชอบในสถาบัน/องค์กรนี้มีอะไรบ้าง (ดูรหัส - หน้าที่ในสถาบัน ให้ระบุทุกคำตอบที่ได้) (BR16O -อื่นๆ- Translation)		
BR17 ได้รับค่าตอบแทนจากสถาบัน/องค์กร หรือไม่ (1-ได้ 3-ไม่ได้) (ถ้าได้ ให้ถามต่อ ถ้าไม่ได้ให้ข้ามไปข้อ BR20)		
BR18 ได้ค่าตอบแทนเท่าใด ถ้าค่าตอบแทนเป็นสิ่งของให้ตีมูลค่าเป็นเงิน		
BR19 และ ได้รับค่าตอบแทนบ่อยแค่ไหน		

RF-ปฏิเสธให้คำตอบ NA-คำถามไม่เหมาะสม DK-ไม่ทราบ MI-ไม่มีข้อมูล

III . ความเป็นมาของผู้ตอบแบบสอบถาม - ต่อ- Background of Respondents-continued

คุณลักษณะของ ผู้ดูแลรับผิดชอบเกี่ยวกับการเงิน และผู้ดูแลเรื่องบัญชีขององค์กร

ให้บันทึกลงในตารางข้างล่างนี้ สำหรับบุคคลที่ต้องดูแลรับผิดชอบเกี่ยวกับเรื่องการเงินของสถาบัน/องค์กรนี้ และบุคคลที่ต้องดูแลรับผิดชอบเกี่ยวกับเรื่องบัญชี และรายงาน (หมายเหตุ: ถ้าหากว่าบุคคลเหล่านี้เป็นผู้ที่ตอบแบบสอบถามนี้อยู่แล้ว ให้เขียนเฉพาะชื่อ และให้ข้ามไปถามข้อ BR21 ถึง BR39.)

คุณลักษณะ	C - ผู้ดูแลการเงิน	D - ผู้ทำบัญชี
BR20 ชื่อ		
BR20 Translation		
BR21 บ้านเลขที่		
BR22 หมายเลขโทรศัพท์		
BR23 หมายเลขโทรศัพท์นี้เป็นของใคร		
BR24 เพศ (1- ชาย 3- หญิง)		
BR25 อายุ		
BR26 อยู่ในหมู่บ้านนี้มากี่ปีแล้ว		
BR27A จบชั้นเรียนสูงสุด ชั้นอะไร. (ใช้รหัส สำหรับ ชั้นเรียนสูงสุด)		
BR27B ระบบการศึกษาอะไร (ใช้รหัส สำหรับระบบการศึกษา)		
BR28 การฝึกอบรมทางด้านอาชีพ		
BR28 Translation		
BR29 อาชีพในปัจจุบัน (ใช้ รหัส สำหรับ อาชีพ)		
BR30 ประเภทคนงาน ของอาชีพปัจจุบัน (ใช้ รหัส - ประเภทคนงาน)		
BR31 ตำแหน่งปัจจุบันในหมู่บ้าน/ตำบล(ใช้ รหัส สำหรับ ตำแหน่งในหมู่บ้านและตำบล และให้บันทึกทุกคำตอบที่ได้)		
BR32 ตำแหน่งปัจจุบันในสถาบัน/องค์กร (ใช้ รหัส สำหรับ ตำแหน่งในสถาบัน และให้บันทึกทุกคำตอบที่ได้)		
BR33 เป็นสมาชิกมากี่ปีแล้ว		
BR34 อยู่ในตำแหน่งนี้ของสถาบัน/องค์กรนี้มากี่ปีแล้ว		
BR35 หน้าที่ความรับผิดชอบในสถาบัน/องค์กรนี้ (ให้ใช้ รหัส หน้าที่ในสถาบัน/องค์กร ให้บันทึกทุกคำตอบที่ได้)		

III . ความเป็นมาของผู้ตอบแบบสอบถาม - ต่อ- Background of Respondents-continued

คุณลักษณะของ ผู้ดูแลรับผิดชอบเกี่ยวกับการเงิน และผู้ดูแลเรื่องบัญชีขององค์กร

คุณลักษณะ	C - ผู้ดูแลการเงิน	D - ผู้ทำบัญชี
BR36 ได้รับค่าตอบแทนจากสถาบัน/องค์กร หรือไม่ (1 -ได้ 3 -ไม่ได้) (ถ้าได้ ให้ถามต่อ ถ้าไม่ได้ให้ข้ามไปข้อ BR39)		
BR37 ค่าตอบแทนที่ได้ เป็นเท่าใด (บาท)		
BR38 ได้รับค่าตอบแทนนั้นบ่อยครั้งแค่ไหน		

BR39 เวลาสิ้นสุด	← (BR20)

รหัส - BR4 , BR22: หมายเลขโทรศัพท์นี้เป็นของใคร 1 - ของตนเอง 3 - เพื่อนบ้าน 5 - สาธารณะในหมู่บ้าน

รหัส - BR8A , BR27A: ชั้นเรียนสูงสุด

1 - ไม่ได้เรียน	15 - ป 7	29 - ม 7 หรือ มศ.7	43 - ปวท. 1
3 - ป.1	17 - ม 1 หรือ มศ. 1	31 - ม.8 หรือ มศ.8	45 - ปวท. 2
5 - ป. 2	19 - ม 2 หรือ มศ. 2	33 - ปวช. 1	47 - มหาวิท. ปี 1
7 - ป. 3	21 - ม 3 หรือ มศ. 3	35 - ปวช. 2	49 - มหาวิท. ปี 2
9 - ป. 4	23 - ม 4 หรือ มศ. 4	37 - ปวช. 3	51 - มหาวิท. ปี 3
11 - ป. 5	25 - ม 5 หรือ มศ. 5	39 - ปวส. 1	53 - มหาวิท. ปี 4
13 - ป 6	27 - ม 6 หรือ มศ.6	41 - ปวส. 2	55 - อื่น .....

รหัส - BR8B, BR27B : ระบบการศึกษา 1 - ระบบเก่าระบบใดระบบหนึ่ง 3 - ระบบใหม่ 5 - วัด (นักธรรม)

รหัส - BR10, BR29 : อาชีพ

1 - ไม่มีอาชีพ	21 - งานก่อสร้างในหมู่บ้าน
3 - กำลังเรียน	23 - งานก่อสร้างนอกหมู่บ้านแต่ในจังหวัด
5 - ชาวนา	27 - งานก่อสร้างในจังหวัดอื่นไม่ใช่กรุงเทพ
7 - ชาวไร่ข้าวโพด	29 - งานก่อสร้างในกรุงเทพ
9 - ชาวนากุ้ง	31 - เจ้าของโรงสีข้าว
11 - เลี้ยงปลาและกุ้ง	33 - เจ้าของร้านค้า
13 - ทำสวนผลไม้/ไม้ยืนต้น	35 - คนงานโรงงาน – ผลิตภัณฑ์
15 - ปลูกพืชอื่นๆ(รวมผัก)	37 - ช่างเครื่องกล
17 - เลี้ยงไก่ เป็ด	39 - พนักงานเสมียน/ธุรการ
19 - เลี้ยงปศุสัตว์ หมู วัว ควาย	41 - พนักงานระดับจัดการ/บริหาร

RF-ปฏิเสธให้คำตอบ NA-คำถามไม่เหมาะสม DK-ไม่ทราบ MI-ไม่มีข้อมูล

43 - พยาบาล
45 - ครู
47 - ตำรวจ
49 - ข้าราชการ
51 - สมุห์บัญชี
53 - ช่างไฟฟ้า
55 - นักการ ภารโรง
57 - พ่อค้า
59 - อื่นๆ(ระบุ) **BR10O, BR29O**

<u>รหัส - BR11, BR30 - ประเภทคนงาน</u>

1 - เจ้าของกิจการเอง
3 - คนงานในครอบครัว-ไม่มีค่าจ้าง
5 - คนงานได้รับค่าจ้างรายวัน
7- คนงานได้รับค่าจ้างรายเดือน
9 - คนงานที่รับงานเป็นชิ้นมาทำที่บ้าน
11 - คนงานที่รับงานเป็นชิ้น ทำนอกบ้าน
13 - ข้าราชการ/รัฐวิสาหกิจ
15 - อื่น(ระบุ) **BR11O, BR30O**

<u>รหัส - BR12, BR33 - ตำแหน่งในหมู่บ้าน/ตำบล</u>

A -ไม่มีตำแหน่ง
B -ผู้ใหญ่บ้าน
C -ผู้ช่วยผู้ใหญ่บ้าน
D -กำนัน
E -ผู้ช่วยกำนัน
F -กรรมการกลุ่มออมทรัพย์เพื่อการผลิต
G - กรรมการธนาคารข้าว
H - หัวหน้ากลุ่มลูกค้าธกส.
I - กรรมการกลุ่มสตรี
J - กรรมการกลุ่มแม่บ้าน
L - สมาชิกสภาตำบล
K - กรรมการองค์กรอื่นๆ
M - กรรมการศูนย์สาธิตการตลาด
N - อาสาสมัครสาธารณสุข
O - อื่นๆ(ระบุ) **BR12O, BR33O**

<u>รหัส - BR13, BR32 : ตำแหน่งในสถาบัน</u>

A - ประธาน
B - เหรัญญิก
C - สมุห์บัญชี
D - ที่ปรึกษา
E - ประชาสัมพันธ์/ส่งเสริมของกลุ่มออมทรัพย์
F - อื่นๆ (ระบุ) **BR13O, BR32O**

<u>รหัส - BR16, BR35 : หน้าที่ในสถาบัน</u>

A - ตรวจสอบ
B - บริหารเงินสด
C - ดูแลบัญชี
D - งานธุรการ
E - งานทางการเงิน
F - ควบคุมระบบบัญชี
G - ทำบัญชี
H - เก็บเงินจากสมาชิก
I - นำเงินฝากธนาคาร
J - ผู้จ่ายเงินปันผล
K - ผู้ดูแลการประชุม
L - อื่นๆ (ระบุ) **BR16O, BR35O**

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

IV. การกำหนดกิจกรรมของสถาบัน/องค์กร - IDENTIFICATION OF ACTIVITIES

IA0 เวลาเริ่มต้น	IA0 [ ]

การออม(ฝาก) - Savings

IA1 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้เคยมีการให้บริการด้านเงินฝากต่อสมาชิกบ้าง หรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) (ถ้า เคย ให้ถามต่อ ถ้า ไม่เคย ให้ข้ามไปถามข้อ IA10)	IA1 [1]
IA2 การให้ บริการด้านเงินออม(ฝาก)ต่อสมาชิก ครั้งแรกเกิดขึ้นในปีใด	IA2 Year [ ]
IA3 ในปัจจุบัน สถาบัน/องค์กรนี้ ให้บริการด้านเงินออม(ฝาก)ต่อสมาชิก หรือไม่ (1 - ให้ 3 - ไม่ให้)	IA3 [ ]
IA4 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้ให้บริการด้านเงินออม(ฝาก)ต่อสมาชิก อย่างต่อเนื่องมานับตั้งแต่เริ่มให้บริการครั้งแรก หรือไม่ (1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่) (ถ้า ใช่ ให้ข้ามไปถามข้อ IA9 ถ้า ไม่ใช่ ให้ถามต่อ)	IA4 [ ]

	IA5 ได้หยุดให้บริการเงินออม(ฝาก)สมาชิกในปีใด	IA6 ในปีใดได้กลับมาให้บริการเงินออม(ฝาก)สมาชิก อีก
A	ปี - year [ ]	ปี - year [ ]
B	ปี - year [ ]	ปี - year [ ]
C	ปี - year [ ]	ปี - year [ ]
	IA7 ทำไมการบริการเงินออม(ฝาก)สมาชิกจึงหยุดชะงัก	**IA8 ทำไม จึงมีการกลับมาให้บริการอีก**
A		
B		
C		

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

การออม(ฝาก) - Savings

	IA7 Translation	IA8 Translation
A		
B		
C		

IA9 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้จัดทำบัญชีหรือ รายงาน การให้บริการด้านเงินออม(ฝาก)ต่อสมาชิก หรือไม่ (1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่) → IA4 [ ]

ถ้าสถาบัน/องค์กรนี้ ได้จัดทำบัญชี หรือ รายงาน การให้บริการด้านเงินออม(ฝาก)ต่อสมาชิก ให้ขอดู และขออนุญาติถ่ายเอกสาร เพื่อการวิเคราะห์ต่อไป

เอกสารที่เกี่ยวข้อง มี อย่างใดอย่างหนึ่ง หรือ หลายอย่าง ดังต่อไปนี้

1. ทะเบียนเงินฝากสัจจะสะสม
2. ทะเบียนเงินฝาก อื่นๆ ตามประเภทเงินฝาก
3. ทะเบียนเงินฝาก - ในลักษณะที่เป็น หุ้น

IV. การกำหนดกิจกรรมของสถาบัน/องค์กร - ต่อ- Identification of Activities-continued

การให้เงินกู้ - Lending

IA10 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้เคยให้บริการด้านเงินกู้ต่อสมาชิกบ้าง หรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) (ถ้า เคย ให้ถามต่อ ถ้า ไม่เคย ให้ข้ามไปถามข้อ IA19)	IA10 [ ]
IA11 การให้ บริการด้านเงินกู้ต่อสมาชิก ครั้งแรกนั้นเกิดขึ้นในปีใด	IA11 Year [ ]
IA12 ในปัจจุบัน สถาบัน/องค์กรนี้ ให้บริการด้านเงินกู้ต่อสมาชิก หรือไม่ (1 - ให้ 3 - ไม่ให้)	IA12 [ ]
IA13 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้ให้บริการด้านเงินกู้ต่อสมาชิก อย่างต่อเนื่องมานับตั้งแต่เริ่มให้บริการครั้งแรก หรือไม่ (1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่) (ถ้า ใช่ ให้ข้ามไปถามข้อ IA18 ถ้า ไม่ใช่ ให้ถามต่อ)	IA13 [ ]

	IA14 ได้หยุดให้บริการด้านเงินกู้ต่อสมาชิก ในปีใด	IA15 ในปีใด ได้กลับมาให้บริการด้านเงินกู้ต่อสมาชิก อีก
A	ปี-year [ ]	ปี-year [ ]
B	ปี-year [ ]	ปี-year [ ]
C	ปี-year [ ]	ปี-year [ ]
	IA16 ทำไมบริการเงินกู้ ต่อสมาชิกจึงมีการหยุดลง	IA17 ทำไมการบริการเงินกู้ต่อสมาชิก จึงได้กลับมาให้บริการอีก
A		
B		
C		

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

การให้เงินกู้ - Lending

	IA16 Translation	IA17 Translation
A		
B		
C		

IA18 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้จัดทำบัญชีหรือ รายงาน การให้บริการด้านเงินกู้ต่อสมาชิก หรือไม่ (1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่)	IA18 [ ]

ถ้าสถาบัน/องค์กรนี้ ได้จัดทำบัญชี หรือ รายงาน การให้บริการด้านเงินออม(ฝาก)ต่อสมาชิก ให้ขอดู และขออนุญาตถ่ายเอกสาร เพื่อการวิเคราะห์ต่อไป

เอกสารที่เกี่ยวข้อง มี อย่างใดอย่างหนึ่ง หรือ หลายอย่าง ดังต่อไปนี้

1. ทะเบียนเงินกู้สมาชิกรายคน
2. ทะเบียนเงินกู้ ตามประเภทเงินกู้
3. สัญญากู้เงิน
4. รายงานการประชุมกรรมการเงินกู้

IV. การกำหนดกิจกรรมของสถาบัน/องค์กร -ต่อ- Identification of Activities-continued

การลงทุน - Investment

IA19 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้เคยมีการลงทุนในกิจกรรมหารายได้บ้าง หรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) (ถ้า เคย ให้ถามต่อ ถ้า ไม่เคย ให้ข้ามไปถามข้อ IA28)	IA19 [๓]
IA20 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้ลงทุนในกิจกรรมหารายได้เป็นครั้งแรกในปีใด	IA20 Year [ ]
IA21 ในปัจจุบันนี้ สถาบัน/องค์กรนี้ ได้ลงทุนในกิจกรรมหารายได้ หรือไม่ (1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่)	IA21 [ ]
IA22 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้ลงทุนในกิจกรรมหารายได้นั้นๆ อย่างต่อเนื่องมานับตั้งแต่เริ่มตั้ง หรือไม่ (1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่) (ถ้า ใช่ ให้ข้ามไปถามข้อ IA27 ถ้า ไม่ใช่ ให้ถามต่อ)	IA22 [ ]

	IA23 ได้เคยหยุดลงทุนในกิจกรรมหารายได้นั้นๆเมื่อใด	IA24 ในปีใด ที่ได้กลับมาลงทุนในกิจกรรมหารายได้อีก
A	ปี-year [ ]	ปี-year [ ]
B	ปี-year [ ]	ปี-year [ ]
C	ปี-year [ ]	ปี-year [ ]
	IA25 ทำไมการลงทุนในกิจกรรมหารายได้ จึงหยุดชะงัก	**IA26 ทำไม จึงกลับมาลงทุนในกิจกรรมหารายได้อีก**
A		
B		
C		

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

การลงทุน - Investment

	IA25 - (Translation)	
A		
B		
C		

IA27 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้จัดทำบัญชี หรือ รายงาน การลงทุนกิจกรรมหารายได้นั้นๆ หรือไม่ (1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่)	IA27 [ ]

ถ้าสถาบัน/องค์กรนี้ ได้จัดทำบัญชีหรือ รายงาน การลงทุนกิจกรรมหารายได้นั้นๆ ให้ขอดู และขออนุญาตถ่ายเอกสาร เพื่อการวิเคราะห์ต่อไป

IV. การกำหนดกิจกรรมของสถาบัน/องค์กร - ต่อ- Identification of Activities-continued

การให้บริการ ที่ไม่เกี่ยวกับการเงิน - Non Financial Services

IA28 ทางโครงการวิจัยต้องการที่จะเรียนรู้เพิ่มเติม เกี่ยวกับการให้บริการของสถาบัน/องค์กรนี้ ที่ไม่เกี่ยวกับการให้บริการทางการเงิน(ออม/ฝาก และให้กู้) ที่มีอยู่ในปัจจุบัน จากการบริการต่างๆในตารางข้างล่างนี้ และให้ระบุด้วยว่า มีการคิดค่าบริการนั้นจากสมาชิก หรือผู้รับบริการ หรือไม่

(รหัส - 1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่)

การบริการ	IA28A ปัจจุบันให้บริการหรือไม่	IA 28B คิดค่าบริการหรือไม่
[illegible]		
1. การไถที่ดิน		
2 การคราดดิน		
3. การปักดำ		
4. การเก็บเกี่ยว		
5.การกำจัดวัชพืช		
6.การฉีดยาสัตว์		
7. การร่วมกันซื้อปัจจัยการผลิต		
8. การร่วมกันขายผลิตผล		
9.การใช้ปัจจัยการผลิตร่วมกัน		
10. สัตว์ใช้งาน		
11. รถไถเดินตาม		
12. เครื่องจักรและอุปกรณ์		
13. การขนขึ้น/ลง (จากที่เก็บ)		
14. แรงงาน		
15.อื่นๆ (ระบุ)		
การฝึกอบรมและให้คำแนะนำ		
16. ฝึกอบรมกิจกรรมทางการเกษตร		
17. ฝึกอบรมกิจกรรมที่ไม่ใช่การเกษตร		
18. คำแนะนำเกี่ยวกับกิจกรรมทางการเกษตร		
19. คำแนะนำเกี่ยวกับกิจกรรมที่ไม่ใช่การเกษตร		

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

การให้บริการ ที่ไม่เกี่ยวกับการเงิน - Non Financial Services

(รหัส - 1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่)

การบริการ	IA28A ปัจจุบันให้บริการหรือไม่	IA 28B คิดค่าบริการหรือไม่
ชีวิตความเป็นอยู่		
20. การประกันภัย		
21. การทำฌาปนกิจ		
22. การช่วยเหลือฉุกเฉิน		
23.การรักษาพยาบาล		
24.อื่นๆ (ระบุ) **(Translation)**		
[illegible]		
25. การใช้ประโยชน์จากที่ดินสาธารณะ		
26. การใช้แรงงานร่วมกัน		
27. การกำจัดแมลง		
28. การใช้แหล่งน้ำ		
29. อื่นๆ (ระบุ) **(Translation)**		

LA29 เวลาสิ้นสุด	**LA29** ( )

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

V. การตั้งสถาบัน/องค์กร - FOUNDATION

FD0 เวลาเริ่มต้น	**FD0** [ )]
FD1 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้ตั้งขึ้นมาเมื่อปีใด	**FD1 Year** [2528]
FD2 ทำไมถึงมีการตั้งสถาบัน/องค์กรนี้ ขึ้นมา	**FS2** [xxxxxxxx]
FD2 (Translation)	

คำถามต่อไปนี้จะเกี่ยวข้องกับ บุคคล หรือ กลุ่มบุคคล ที่เป็นผู้ริเริ่มการจัดตั้งสถาบัน/องค์กรนี้

FD3 ชื่ออะไร			
FD3 Translation			
FD4 เป็นคนในหมู่บ้านนี้ หรือ นอกหมู่บ้าน (1 - คนในหมู่บ้านนี้ 3 - ไม่ใช่คนในหมู่บ้านนี้)			
FD5 ปัจจุบัน เขา มีตำแหน่งอะไรในสถาบัน/องค์กรนี้			
FD5 Translation			
FD6 เขา มีตำแหน่งอะไรในหมู่บ้าน (ให้ใช้รหัส-ตำแหน่งในหมู่บ้าน บันทึกทุกคำตอบที่ได้)			

รหัส - FD6 - ตำแหน่งในหมู่บ้าน/ตำบล

A -ไม่มีตำแหน่ง
B -ผู้ใหญ่บ้าน
C -ผู้ช่วยผู้ใหญ่บ้าน
D -กำนัน
E -ผู้ช่วยกำนัน
F -กรรมการกลุ่มออมทรัพย์เพื่อการผลิต

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

G - กรรมการธนาคารข้าว
H - หัวหน้ากลุ่มลูกค้าธกส.
I - กรรมการกลุ่มสตรี
J - กรรมการกลุ่มแม่บ้าน
L - สมาชิกสภาตำบล
K - กรรมการองค์กรอื่นๆ
M - กรรมการศูนย์สาธิตการตลาด
N - อาสาสมัครสาธารณสุข
O - อื่นๆ(ระบุ) FD6O

สำหรับผู้ก่อตั้งแต่ละคน ให้ช่วยบอกอย่างคร่าวๆว่า เขาได้ริเริ่มก่อตั้งมาอย่างไร ลงในตาราง

	FD7 วิธีการที่ใช้
	FD7 Translation

FD8A ก่อนก่อตั้งสถาบัน/องค์กรนี้ขึ้นมา เคยมี / หรือ มี สถาบัน/องค์กรอื่น ที่มีการให้บริการคล้ายกับสถาบัน/องค์กรนี้ หรือไม่ (A - มี อยู่ในระดับหมู่บ้าน B - มี อยู่ในระดับตำบล C - ไม่มี) **(ให้บันทึกทุกคำตอบที่ได้ ถ้าตอบว่า มี (คือ A และ/ หรือ B) ให้ถามต่อ ถ้าตอบว่า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ FD9)**	**FD8A** [ ]
FD8B ทำไมถึงได้มีการตั้งสถาบัน/องค์กรนี้ ขึ้นมา ในเมื่อ เคยมี / หรือ มี สถาบัน/องค์กรอื่น ที่มีการให้บริการต่างๆคล้ายกับสถาบัน/องค์กรนี้ ในระดับหมู่บ้าน หรือ ตำบล _____ _____ _____ _____	**FD8B** [xxxxxxx]
FD8B (Translation)_____ _____ _____ _____	

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

V. การตั้งสถาบัน/องค์กร - ต่อ - FOUNDATION, continued.

FD9 ในอดีต ชาวบ้านในหมู่บ้านนี้ทำอย่างไร เมื่อครอบครัวของเขาเกิดมีความต้องการความช่วยเหลือทางการเงิน (ให้ใช้ รหัส สำหรับ ความช่วยเหลือทางการเงิน และให้ระบุทุกคำตอบที่ได้ และ อย่าอ่านคำตอบตามรหัสให้ผู้ตอบเลือก ให้เขาตอบเอง) **FD9O** _____ (Translation:_____	**FD9** [ ]

รหัส - FD9 - สำหรับ ความช่วยเหลือทางการเงิน

A - ได้ความช่วยเหลือจากสมาชิกในครอบครัวที่อยู่ในหมู่บ้านนี้

B - ได้ความช่วยเหลือจากสมาชิกในครอบครัวที่อยู่นอกหมู่บ้านนี้

C - ถอนเงินออม(ฝาก)ที่มี

D - ได้กู้ยืมจาก บุคคลอื่นที่อยู่ในหมู่บ้านนี้

E - ได้กู้ยืมจาก บุคคลอื่นที่อยู่นอกหมู่บ้านนี้

F - รับจ้างแรงงานในหมู่บ้านนี้

G -รับจ้างแรงงานนอกหมู่บ้านนี้

O - อื่นๆ (ระบุ: FD9O_____)

V. การตั้งสถาบัน/องค์กร - ต่อ - FOUNDATION-continued

เงินทุนเริ่มต้น - Initial Fund

FD10 เงินทุนเริ่มต้นของ สถาบัน/องค์กรนี้ นั้น อยู่ในรูปของอะไร (ให้ใช้รหัส สำหรับ เงินทุนเริ่มต้น และให้บันทึกทุกคำตอบที่ได้)	FD10

รหัส - FD10 - สำหรับ เงินทุนเริ่มต้น

A - เงินสด
B - ที่ดิน
C - พืชต่างๆ
D - ปศุสัตว์
E - ปุ๋ย
F - วัสดุก่อสร้าง
G - แรงงาน
H - อื่น(ระบุ)FD10O

ให้บันทึกถึงแหล่งเงินทุนเริ่มต้นดังกล่าวของ สถาบัน/องค์กรนี้ ลงในตารางข้างล่างนี้

	FD11	FD12	FD13
A. การบริจาคจากสมาชิก		NA	
B. เก็บเงินออมครั้งแรกจากสมาชิก		NA	
C. การลงทุน / ถือหุ้นของสมาชิก			
D. การบริจาคจากสถาบัน/องค์กรอื่น ในหมู่บ้าน			
E. เงินกู้ จากสถาบัน/องค์กรอื่น ในหมู่บ้าน			
F. การลงทุน/ถือหุ้นจากสถาบัน / องค์กรอื่น ในหมู่บ้าน			
G. การบริจาคจากสถาบัน / องค์กรอื่น นอกหมู่บ้าน			
H. เงินกู้ จากสถาบัน / องค์กรอื่น นอกหมู่บ้าน			
I. การลงทุน/ถือหุ้นจากสถาบัน /องค์กรอื่น นอกหมู่บ้าน			
J. อื่นๆ(ระบุ)_____			
K.			
L.			

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

เงินทุนเริ่มต้น - ต่อ - Initial Fund.continued.

FD13A เงินทุนเริ่มต้นของ สถาบัน/องค์กรนี้ นั้น มีมูลค่าเท่าใด	**FD13A baht** [ ]
FD13B นับตั้งแต่วันที่มีการประชุมครั้งแรกเพื่อก่อตั้งสถาบัน / องค์กรนี้ นับเป็นเวลากี่วันกว่าที่ สถาบัน/องค์กรจะสามารถดำเนินการรับเงินออมครั้งแรก หรือ เก็บ เงินทุนเริ่มต้นจากสมาชิก ได้ **(ถ้าต้องใช้เวลาเกินกว่า 60 วัน ให้ถามต่อ นอกนั้นให้ข้ามไปถามข้อ FD14)**	**FD13B** [ ]
FD13C อะไรเป็นสาเหตุของความล่าช้า นั้น _____ _____ _____	**FD13B** [XXXXXX]
FD13C Translation _____ _____ _____	**FD13B** [XXXXXX]

การฝึกอบรม - Training

FD14 ได้มีการให้การฝึกอบรมต่อคณะกรรมการของสถาบัน / องค์กรนี้ หรือไม่ เมื่อตอนที่เริ่มจัดตั้งสถาบัน/องค์กรนี้ (1 - มี 3 - ไม่มี) **(ถ้า มี ให้ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ FD20)**	**FD14** [1]
FD15 ใครเป็นคนจัดการฝึกอบรม	**FD15** [XXXXXX]
FD15 Translation	**FD15** [XXXXXX]
FD16 จัดการฝึกอบรมขึ้นที่ไหน	**FD16** [xxxxxxxxx]
FD16 Translation	**FD16** [xxxxxxxxx]
FD17 ระยะเวลาในการฝึกอบรมใช้เวลากี่วัน	**FD17** [XXXXXXX]

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

การ ฝึกอบรม - ต่อ - Training continued.

FD18 มีคนจำนวนกี่คนที่เข้ารับการฝึกอบรม 15 คน (ประธาน เหรัญญิก 3 ฝ่ายส่งเสริม 5 ตรวจสอบ 3 กรรมการ)	**FD18** **[XXXXXXX]**
FD19 หัวข้อในการฝึกอบรมครอบคลุมในเรื่องอะไร **(ให้ใช้รหัสสำหรับหัวข้อในการฝึกอบรม และให้บันทึกทุกคำตอบที่ได้)** **FD19O** ______ **FD19O (Translation)** ______	**FD19** [-] 7.

รหัส - FD19 - สำหรับหัวข้อในการฝึกอบรม

A - การทำบัญชี

B - การบริหารเงินกู้

C - ความรู้ในการบริหารกลุ่ม

D - การรับสมาชิก

E - การส่งเสริมการออม และ/หรือ การลงทุน

F - ประโยชน์ที่ได้จากองค์กรนี้

G - อื่นๆ(ระบุ) **FD19O**

(ให้ข้ามไปถามข้อ FD21)

FD20 (**ถ้าไม่เคยมีการฝึกอบรม**) คณะกรรมการได้เรียนรู้ความชำนาญที่ใช้ในการบริหารงานสถาบัน/องค์กรนี้ มาอย่างไร ______ ______ ______	**FD20** **[xxxxxxxxx]**
FD20 (Translation) ______ ______ ______	

FD21 นอกจาก การฝึกอบรมต่อคณะกรรมการตอนจัดตั้งสถาบัน / องค์กรนี้ ได้มีการฝึกอบรมเพิ่มเติมคณะกรรมการอีกกี่ครั้ง (**ถ้า มีอย่างน้อย 1 ครั้งขึ้นไป ให้ถามต่อ นอกนั้นให้ข้ามไปถามข้อ FD26**)	**FD21** [ ]
FD22 ใครเป็นคนจัดการฝึกอบรม	**FD22** **[xxxxxxxxx]**
FD22 Translation	**FD22** **[xxxxxxxxx]**

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

การฝึกอบรม - ต่อ - Training continued.

FD23 จัดการฝึกอบรมขึ้นที่ไหน	FD23 [xxxxxxxxx]
FD23 Translation	FD23 [xxxxxxxxx]
FD24 ระยะเวลาในการฝึกอบรมใช้เวลากี่วัน	FD24 days [ ]
FD25 หัวข้อในการฝึกอบรมครอบคลุมในเรื่องอะไร (ใช้รหัสสำหรับหัวข้อในการฝึกอบรม และให้บันทึกทุกคำตอบที่ได้) FD25O _____ (Translation) _____	FD25O [ ]

รหัส - FD25 - สำหรับหัวข้อในการฝึกอบรม

A - การทำบัญชี
B - การบริหารเงินกู้
C - ความรู้ในการบริหารกลุ่ม
D - การรับสมาชิก
E - การส่งเสริมการออม และ/หรือ การลงทุน
F - ประโยชน์ที่ได้จากองค์กรนี้
G - อื่นๆ(ระบุ) FD25O

FD26 ได้มีการให้การฝึกอบรมต่อสมาชิกของสถาบัน / องค์กรนี้ หรือไม่ เมื่อตอนที่เริ่มจัดตั้งสถาบัน/องค์กรนี้ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้ามีให้ถามต่อ ถ้าไม่มีให้ข้ามไปถามข้อ FD32)	FD26 [ ]
FD27 ใครเป็นคนจัดการฝึกอบรม	FD27 [XXXXXX]
FD27 Translation	FD27 [XXXXXX]
FD28 จัดการฝึกอบรมขึ้นที่ไหน	FD28 [xxxxxxxxx]
FD28 Translation	FD28 [xxxxxxxxx]
FD29 ระยะเวลาในการฝึกอบรมใช้เวลากี่วัน	FD29 [XXXXXXX]

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

การฝึกอบรม - ต่อ - Training continued.

FD30 มีคนจำนวนกี่คนที่เข้ารับการฝึกอบรม	**FD30** [๑]
FD31 หัวข้อในการฝึกอบรมครอบคลุมในเรื่องอะไร **(ให้ใช้รหัสสำหรับหัวข้อในการฝึกอบรม และให้บันทึกทุกคำตอบที่ได้)** **FD31O** _____ **FD31O (Translation)** _____	**FD31** [ ]

รหัส - FD31 - สำหรับหัวข้อในการฝึกอบรม

A - การทำบัญชี
B - การบริหารเงินกู้
C - ความรู้ในการบริหารกลุ่ม
D - การรับสมาชิก
E - การส่งเสริมการออม และ/หรือ การลงทุน
F - ประโยชน์ที่ได้จากองค์กรนี้
G - อื่นๆ(**ระบุ**) **FD31O**

FD32 (ถ้าไม่มีการประชุม) สมาชิกโดยทั่วไป เรียนรู้นโยบายของสถาบัน / องค์กรนี้ได้อย่างไร _____	**FD32** [XXXXXX]
FD32 Translation _____	**FD32** [XXXXXX]
FD33 นอกเหนือจากการฝึกอบรมสมาชิกเมื่อตอนที่เริ่มจัดตั้งสถาบัน / องค์กรนี้แล้ว ได้มีการฝึกอบรมสมาชิกเพิ่มเติมอีกกี่ครั้ง **(ถ้ามีมากกว่า 1 ครั้งให้ถามต่อ นอกนั้นให้ข้ามไปถามข้อ FD38)**	**FD33** [๐]
FD34 ใครเป็นคนจัดการฝึกอบรม	**FD34** [XXXXXX]
FD34 Translation	**FD34** [XXXXXX]
FD35 จัดการฝึกอบรมขึ้นที่ไหน	**FD35** [xxxxxxxxx]
FD35 Translation	**FD35** [xxxxxxxxx]
FD36 ระยะเวลาในการฝึกอบรมใช้เวลากี่วันยาวนานแค่ไหน	**FD36** [ ]
FD37 หัวข้อในการฝึกอบรมครอบคลุมในเรื่องอะไร **(ใช้รหัสสำหรับหัวข้อในการฝึกอบรม ให้บันทึกทุกคำตอบที่ได้)** **FD37O** _____ **(Translation)** _____	**FD37** [ ]

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

รหัส - FD37 - สำหรับหัวข้อในการฝึกอบรม

A - การทำบัญชี

B - การบริหารเงินกู้

C - ความรู้ในการบริหารกลุ่ม

D - การรับสมาชิก

E - การส่งเสริมการออม และ/หรือ การลงทุน

F - ประโยชน์ที่ได้จากองค์กรนี้

G - อื่นๆ(ระบุ) FD37O

FD38 เมื่อ ... ปัน / ... สถาบัน / องค์กรนี้ดำเนินงานในระดับอะไร (1 - ระดับหมู่บ้าน 3 - ระดับตำบล 5 - อื่นๆ(ระบุ)FD38O FD38O _____(Translation) _____	FD38 [ ]
FD39 ... สถาบัน / ... นี้ขึ้นมา เคยมีการเปลี่ยนแปลงขอบเขตการดำเนินงานของ ... เคย 3 - ไม่เคย) (ถ้า เคย ให้ ... เคย ให้ข้ามไปถามข้อ FD41)	FD39 [ ]

สำหรับการเปลี่ยนแปลงพื้นที่ดำเนินงานในแต่ละครั้งให้ถามคำถามต่อไปนี้ และบันทึกคำตอบลงในตาราง

FD40A การเปลี่ยนแปลงนั้น ... เกิดขึ้นในปีใด

FD40B ... นเปลี่ยนแปลงอย่างไร

1 - เปลี่ยนจา... ดับหมู่บ้านเป็นระดับตำบล

3 - เปลี่ยนจากระดับตำบลเป็นหมู่บ้าน

5 - มีหมู่บ้านอื่นในตำบลเข้าร่วม

7 - ลดหมู่บ้านอื่นในตำบลที่เข้าร่วมออก

9 - อื่นๆ(ระบุ)FD40BO

FD40C เหตุผลที่มีการเปลี่ยนแปลงนั้นๆ

	FD40A ปีที่ เปลี่ยนแปลง	FD40B เปลี่ยนแปลง อย่างไร	FD40C เหตุผลมีการเปลี่ยนแปลง	FD40C Translation
1				
2				
3				

FD41 เวลาสิ้นสุด	FD41 [ ]

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VI. สมาชิก/ลูกค้า ของสถาบัน/องค์กรนี้ - MEMBER/CLIENTS OF THE INSTITUTION

MC0 เวลาเริ่มต้น	MC0 [ ]

จากคำตอบที่ให้เลือกในตารางข้างล่างนี้ให้บันทึกคำตอบที่สามารถอธิบายถึงสมาชิกของสถาบัน / องค์กรนี้ได้ดีที่สุด	MC1 สมาชิกตอนเริ่มตั้ง	MC2 สมาชิกปัจจุบัน
A. 1 - ชาวบ้านในหมู่บ้านนี้เท่านั้น 3 - ชาวบ้านในตำบลนี้เท่านั้น 5 - ใครก็ได้ ทั้งที่ไม่ได้เป็น ชาวบ้านในหมู่บ้านนี้ และ ในตำบลนี้		
B. 1 - ส่วนใหญ่ต้องเป็นผู้ชาย 3 - ส่วนใหญ่ต้องเป็นผู้หญิง		
C. 1 - ส่วนใหญ่เป็นคนยากจน 3- ส่วนใหญ่เป็นคนมีฐานะปานกลาง 5 - ส่วนใหญ่เป็นคนมีฐานะดี -(เมื่อเทียบกับ คนอื่นๆในหมู่บ้าน)	[illegible]	[illegible]
D. 1 - ส่วนใหญ่เป็นเจ้าของที่ดิน 3 - ส่วนใหญ่เป็นผู้ไม่มีที่ดินของตนเอง		
E. สมาชิกของสถาบัน / องค์กรนี้ส่วนใหญ่มีอาชีพแบบเดียวกันหรือไม่ 1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่		
F. ถ้าใช่ อาชีพที่ทำนั้นคืออะไร		
F. Translation		
G. สมาชิกส่วนใหญ่เหล่านี้ มีคุณลักษณะสำคัญที่คล้ายกัน หรือไม่ 1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่		
H. ถ้าใช่ มีคุณลักษณะสำคัญที่คล้ายกัน นั้น มีอะไรบ้าง		
H. Translation		

(ให้เปรียบเทียบคำตอบที่ได้ในข้อ MC1 และ MC2 ถ้ามีความแตกต่างให้ถามต่อ ถ้าไม่มีให้ข้ามไปถามข้อ MC4.)

MC3 ทำไมคุณลักษณะของสมาชิก/ลูกค้าเมื่อตอนก่อตั้ง กับ ในปัจจุบัน จึงมีความแตกต่างกัน	MC3 [xxxxxxxxx]
เพราะปัจจุบันทุกที่ต่นทำก่อนไปรับจ้างเป็นรายวันเป็นส่วนมาก ([illegible])	

MC3 (Translation)

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VI. **สมาชิก/ลูกค้า ของสถาบัน/องค์กรนี้ - ต่อ - Member/Clients of the Institution-continued.**

MC4A สถาบัน/องค์กรนี้ มีนโยบายการรับสมาชิก/ลูกค้าเข้าใหม่ ที่เขียนไว้เป็นลายลักษณ์อักษร หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี)	**MC4A** [ ]
MC4B มีนโยบายการรับสมาชิก / ลูกค้าเข้าใหม่มีว่าอย่างไรบ้าง มีแรกที่เปิดไม่มีการเสียค่าสมาชิก 20 บาท หลังจากนั้น 1 มี มีการเก็บค่าสมาชิก 20 บาท เป็นการสมัครเข้าเป็นสมาชิก มีการกรอกในสมัคร เขียนชื่อลงสมุด	**MC4B** [xxxxxxxxx]
MC4B (Translation)_____	
MC5 สถาบัน/องค์กรนี้ มีแบบฟอร์ม การรับ(สมัครเข้าเป็น)สมาชิก/ลูกค้า หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) **(ถ้า มี ให้ขอถ่ายเอกสารแบบฟอร์ม)**	**MC5** [ ]
MC6A สถาบัน/องค์กรนี้ มีการสัมภาษณ์ ผู้ที่สมัครขอเข้าเป็นสมาชิก/ลูกค้า หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) **(ถ้า มี ให้ข้ามไปถามข้อ MC7 ถ้า ไม่มี ให้ถามต่อ)**	**MC6A** [ ]
MC6B ทำไมสถาบัน/องค์กรนี้ จึงต้องมีการสัมภาษณ์ ผู้ที่สมัครขอเข้าเป็นสมาชิก/ลูกค้า เป็นคนในทุ่มบ้านนี้ มีความคุ้นเคยกันอยู่แล้ว	**MC6B** [xxxxxxxxxx]
MC6B (Translation)_____	
MC7A ในการที่จะพิจารณาว่าจะรับเข้าเป็นสมาชิก/ลูกค้าของสถาบัน/องค์กรนี้หรือไม่นั้น จะต้องมีการพิจารณา หรือ ประเมินคุณสมบัติของผู้ที่สมัครขอเข้าเป็นสมาชิก/ลูกค้า ในเรื่องอะไรบ้าง **(ให้ใช้รหัส สำหรับคุณสมบัติของสมาชิก และให้บันทึกทุกคำตอบที่ได้)** **MC7AO1** ไม่มี แต่เป็นคนในทุ่มบ้านเท่านั้น **(Translation)**_____ **MC7AO2**_____ **(Translation)**_____	**MC7A** [ ]
MC7B อะไร เป็นคุณสมบัติสำคัญที่สุด 2 ประการ ของผู้ที่สมัครขอเข้าเป็นสมาชิก/ลูกค้า ที่จะต้องได้รับการพิจารณา หรือประเมิน **(ให้บันทึกรหัส MC7A จำนวน 2 คำตอบเท่านั้น)**	**MC7B** [ ]

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VI. สมาชิก/ลูกค้า ของสถาบัน/องค์กรนี้ - ต่อ - Member/Clients of the Institution-continued.

รหัส - MC7A - สำหรับคุณสมบัติของสมาชิก

A - อายุ
B - เพศ
C - ระดับการศึกษา
D - อาชีพ
E - การถือครองที่ดิน
F - พืชที่ปลูก
G - รายได้
H - ฐานะ
I - การนับถือศาสนา
J - สัญชาติ
K - การมีชื่อเสียง
L - ขนาดของครอบครัว
M - จำนวนปีที่อาศัยอยู่ในหมู่บ้าน
N - การเป็นสมาชิกสถาบันอื่น (ระบุ): MC7AO1
O - การแนะนำของสมาชิกที่มีอยู่
P - จำนวนเงินที่จะออม(ฝาก)
Q - อื่นๆ (ระบุ) MC7AO2

MC8 ใครเป็นผู้รับผิดชอบในการตรวจสอบคุณสมบัติของผู้ที่สมัครขอเข้าเป็นสมาชิก/ลูกค้า _____ ทส _____	**MC8** [xxxxxxxxxx]
MC8 (Translation) _____	

MC9A ผู้ที่สมัครขอเข้าเป็นสมาชิก/ลูกค้า ต้องเสียค่าสมัคร หรือไม่ (1 - เสีย 3 - ไม่เสีย) (ถ้า เสีย ให้ถามต่อ ถ้า ไม่เสีย ให้ข้ามไปถามข้อ MC10A.)	**MC9A** [ ]
MC9B ต้องเสียค่าสมัคร เท่าใด(บาท)	**MC9B** [ ]
MC10A มีค่าธรรมเนียมสมาชิก (ครั้งเดียว และ/หรือ เป็นรายปี) หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้า มี ให้ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ MC11.)	**MC10A** [ ]
MC10B ต้องเสียค่าธรรมเนียมการเป็นสมาชิก เท่าใด(บาท)	**MC10B** [ ]
MC10C ต้องเสียค่าธรรมเนียมการเป็นสมาชิกบ่อยครั้งแค่ไหน 1 - ครั้งเดียว 3 - ปีละครั้ง 5 - อื่นๆ(ระบุ)MC10CO _____ (Translation) _____	**MC10C** [ ]

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VI. สมาชิก/ลูกค้า ของสถาบัน/องค์กรนี้ - ต่อ - Member/Clients of the Institution-continued.

ให้ขอดูบันทึกจำนวนสมาชิก (หรือ สมุดทะเบียนสมาชิก) ถ้าสถาบัน/องค์กรนี้ ไม่ได้มีการบันทึกจำนวนสมาชิกเอาไว้ ให้ข้ามไปถามข้อ MC17.

ทุกหมายปีปฏิทิน

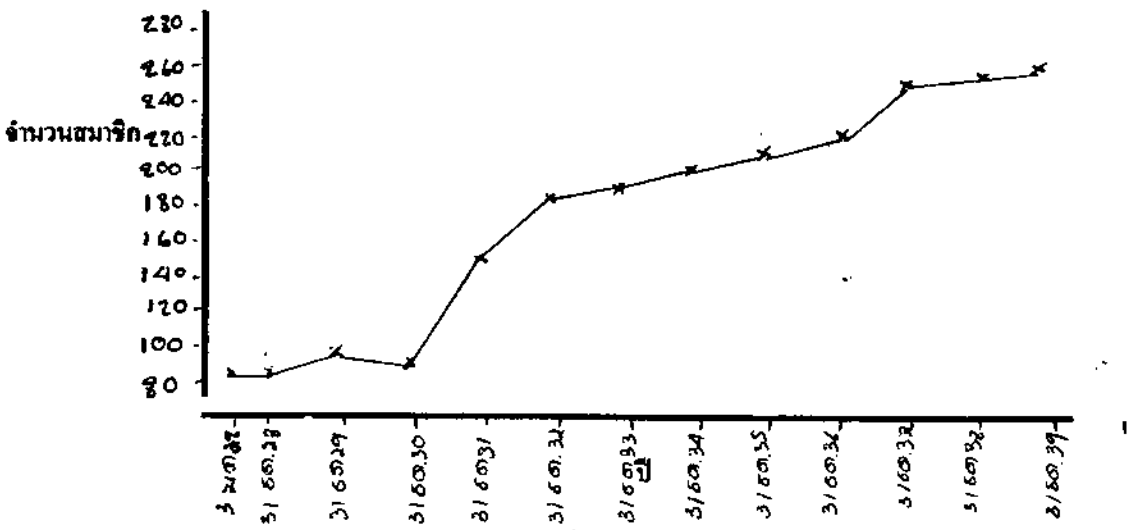
MC11A~B ให้หาจำนวนสมาชิกทั้งหมด ณ เมื่อสิ้นปี (หรือ ต้นปี) ของทุกๆปี และให้บันทึกลงในตารางข้างล่างนี้

(ให้พยายามหาข้อมูลในส่วนนี้ของทุกปีที่มีการดำเนินงาน ถ้าจำเป็น ให้คำนวนหาจำนวนสมาชิกในแต่ละปี โดยไปดูบันทึกการเก็บเงินออม(ฝาก)จากสมาชิกในแต่ละปีแทน และหาจำนวนเฉลี่ยของสมาชิกที่ออม(ฝาก)ในแต่ละเดือน แทน

MC 11 C จำนวนสมาชิกเริ่มต้นปีที่ดาย [85 จน]

[illegible]	[illegible]		MC11A ปี	[illegible]

MC12 ให้ใช้ข้อมูลที่ได้จากตารางข้างบนนี้ สร้าง กร๊าฟ จำนวนสมาชิกในแต่ละปี



RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VI. สมาชิก/ลูกค้า ของสถาบัน/องค์กรนี้ - ต่อ - Member/Clients of the Institution-continued.

MC13 ให้วิเคราะห์ เส้นกราฟข้างบนนี้ และบันทึกการเปลี่ยนแปลงของจำนวนสมาชิกที่เป็นที่น่าสังเกตุในแต่ละปี (การเพิ่มขึ้น และ/หรือ ลดลง ที่น่าสังเกตุ) ให้บันทึกการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวนั้นในแต่ละครั้งที่เกิดขึ้น ลงในตารางข้างล่างนี้ ถ้าไม่มีการเปลี่ยนแปลงที่เป็นที่น่าสังเกตุ ให้ข้ามไปถามข้อ MC14.

MC13A การเปลี่ยนแปลงนั้นเกิดขึ้นปีใด

MC13B จำนวนสมาชิกที่เปลี่ยนแปลงมากน้อยแค่ไหน(จำนวนที่เพิ่มขึ้น หรือ ลดลงเท่าใด)

MC13C ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลง รายได้เพิ่มขึ้น [illegible]

[illegible]	MC13A เมื่อใด	MC13B จำนวน	MC13C ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลง	[illegible] Translation
			ฝ่ายส่งเสริมชวนเข้ามา, เพราะ ต้องซื้อแทนที่เก่า [illegible]	
			ชาวบ้านสนใจที่จะมาเป็นสมาชิกมากขึ้น	
			ชาวบ้านเริ่มรู้ถึงความสำคัญของ [illegible]	

MC14 ถ้าเส้นกราฟ แสดงให้เห็นว่า จำนวนสมาชิกของสถาบัน/องค์กรนี้ ไม่ได้เพิ่มขึ้น ให้สอบถามว่า ทำไมจำนวนสมาชิกจึงไม่เพิ่มขึ้น (ให้สอบถามโดยละเอียดว่า เป็นเพราะการจำกัดจำนวนสมาชิก หรือ หยุดรับสมาชิก เนื่องจากเหตุผลบางอย่าง)

____

MC14 (Translation) ____________________

VI. สมาชิก/ลูกค้า ของสถาบัน/องค์กรนี้ - ต่อ - Member/Clients of the Institution-continued.

MC15 เคยมีจำนวนสมาชิกที่เข้า และออก ในระหว่างปีอย่างเป็นที่น่าสังเกตุ หรือไม่ (**ให้ดูข้อมูลจากบันทึก รายงานของสถาบัน/องค์กร การเป็นที่น่าสังเกตุหมายถึงการที่สมาชิกเข้ามาเป็นสมาชิก หรือ ออกจากการเป็นสมาชิก ระหว่างปีตลอดทั้งปี เป็นจำนวนมากพอสมควร ซึ่งโดยปรกติ ไม่อาจจะดูได้จากเส้นกร๊าฟ**) (1- มี 3 - ไม่มี) (**ถ้า มี ให้ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ MC17.**)	**MC15** [ ]

MC16 **บันทึกการเปลี่ยนแปลงของจำนวนสมาชิกเข้า ออก ที่เป็นที่น่าสังเกตุ ดังกล่าว ให้บันทึกการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวนั้นในแต่ละครั้งที่เกิดขึ้น ลงในตารางข้างล่างนี้**

MC16A การเปลี่ยนแปลงนั้นเกิดขึ้นปีใด

MC16B ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลงจำนวนสมาชิก

[illegible]	[illegible]	[illegible]

MC17 เวลาสิ้นสุด	**MC17** [ ]

* หมายเหตุ → เอกสารไม่ครบต้องข้าม MC11A-B ไปทำ รขอ ก่อน

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VII. การออม(ฝาก)เงิน ภายในของสถาบัน/องค์กร - INTERNAL SAVINGS

SV0 เวลาเริ่มต้น	SV0 [ ]

SV1 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้เคย ให้บริการด้านเงินฝาก(ออม)กับสมาชิก หรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) (ถ้า ไม่เคย ให้ข้ามไป ส่วนที่ VIII., LDO)	SV1 [ ]

รูปของเงินออม(ฝาก) - Forms of Deposit.

ให้บันทึกคำตอบในข้อ SV3 และ SV4 ลงในตารางข้างล่างนี้ และให้บันทึกทุกคำตอบที่ได้)

SV3 (ให้สอบถาม ถึงรูปของเงินออม(ฝาก)ที่ระบุในตารางข้างล่างนี้) รูปของเงินออม(ฝาก)ที่สถาบัน/องค์กรรับฝาก ในปัจจุบันนี้ อยู่ในรูปอะไร (1 ใช่ (3 ไม่ใช่)

SV4 (ให้สอบถาม ถึงรูปของเงินออม(ฝาก)ที่ระบุในตารางข้างล่างนี้) เมื่อตอนที่สถาบัน/องค์กรนี้เริ่มให้บริการด้านเงินออม(ฝาก) เงินออม(ฝาก)ในขณะนั้นอยู่ในรูปอะไร (1 ใช่ 3 ไม่ใช่)

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
A. เงินสด	NA		
B. ข้าว	NA		
C. พืชอื่นๆ (ระบุ) [illegible]			
D. สัตว์ (ระบุ) [illegible]			
E. อื่นๆ (ระบุ)			

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

SV5. ถ้าคำตอบใน SV3 และ SV4 ไม่เหมือนกันให้ถามต่อ แต่ถ้าเหมือนกัน ให้ข้ามไปถามข้อ SV6.

SV5A ในปีใดที่มีการเปลี่ยนแปลง รูป ของเงินออม(ฝาก)

SV5B เปลี่ยนแปลงอะไร

SV5C ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลง

[illegible]	SV5A ปีใด	SV5B เปลี่ยนอะไร	SV5B Translation	SV5C ทำไมถึงเปลี่ยนแปลง	[illegible] Translation

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VII. การออม(ฝาก)เงิน ภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL SAVINGS,continued.

ประเภทของเงินออม(ฝาก) - Types of Savings

SV7 (ให้สอบถาม ถึงประเภทของเงินออม(ฝาก)ที่ระบุในตารางข้างล่างนี้) ประเภทของเงินออม(ฝาก)ที่สถาบัน/องค์กรรับฝากในปัจจุบันนี้ มีประเภทนี้หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี)

SV8 (ให้สอบถาม ถึงประเภทของเงินออม(ฝาก)ที่ระบุในตารางข้างล่างนี้) เมื่อตอนที่สถาบัน/องค์กรนี้เริ่มให้บริการด้านเงินออม(ฝาก) ประเภทของเงินออม(ฝาก)ในขณะนั้น เป็นประเภทนี้ หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี)

SV5 ประเภทของเงินออม(ฝาก)	SV6 Translation	SV7 ปัจจุบัน	SV8 ตอนเริ่มต้น
A. เงินฝากสัจจะสะสม (ฝากสม่ำเสมอ ตามกำหนดเวลา)	NA		
B. เงินหุ้นสัจจะสะสม(ซื้อหุ้นสม่ำเสมอตามกำหนดเวลา)	NA		
C. เงินฝากออมทรัพย์(จำนวนเท่าใดก็ได้)	NA		
D. เงินหุ้น (จำนวนเท่าใดก็ได้)	NA		
E. เงินฝากพิเศษ	NA		
F. เงินฝากประจำ	NA		
G. อื่นๆ (ระบุ)			

SV9 ถ้าคำตอบใน SV7 และ SV8 ไม่เหมือนกันให้ถามต่อ แต่ถ้าเหมือนกัน ให้ข้ามไปถามข้อ SV10.

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VII. การออม(ฝาก)เงิน ภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL SAVINGS,continued.

SV10 จากคำตอบในข้อ SV6 ให้บันทึก ประเภทของเงินออม(ฝาก) ที่สถาบัน/องค์กร ให้บริการอยู่ในปัจจุบัน ลงในตารางข้างล่างนี้ และให้ถามคำถามที่อยู่ในตาราง ต่อประเภทของเงินออม(ฝาก) แต่ละชนิดที่สถาบัน/องค์กร ให้บริการอยู่ในปัจจุบัน

	ประเภทที่ 1	ประเภทที่ 2
SV10A ประเภทของเงินฝาก		
SV10A Translation		
SV10B สมาชิกต้องฝากบ่อยครั้งแค่ไหน 1 - เมื่อใดก็ได้ 3 - ทุกสัปดาห์ 5 - ทุกเดือน 7 - ทุกปี 9 - อื่นๆ (ระบุ) SV10BO. **(Translation)**		
SV10C ถ้าเป็นเงินฝากสัจจะสะสม(SV7=A) มีวิธีปฏิบัติอย่างไร เมื่อสมาชิกขอเปลี่ยนจำนวนเงินที่ฝากสัจจะสะสม		
SV10C Translation		
SV10D เงินออม(ฝาก)ประเภทนี้ เป็นการกำหนดให้ฝาก หรือให้เลือกได้ (1 - เลือกได้ 3 - กำหนด) **(ถ้า 3 ให้ถามต่อ ถ้า 1 ได้ให้ข้ามไปถามข้อ SV10F)**		
SV10E จะเกิดอะไรขึ้นถ้าสมาชิกไม่สามารถฝากได้ตามกำหนด		
SV10E Translation		

(ให้ใช้ รหัส หน่วย - 1 - สัปดาห์ 3 - เดือน 5 - ปี 7 - อื่นๆ(ระบุ)

	บาท	หน่วย	บาท	หน่วย
SV10F ในปี 2539 จำนวนเงินฝากที่น้อยที่สุด ที่ฝากประเภทนี้เป็นเท่าใด				
SV10G ในปี 2539 จำนวนเงินฝากที่มากที่สุด ที่ฝากประเภทนี้ เป็นเท่าใด				
SV10H ในปี 2539 จำนวนเงินฝากเฉลี่ยต่อสมาชิกคนหนึ่ง ที่ฝากประเภทนี้				

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VII. การออม(ฝาก)เงิน ภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL SAVINGS,continued.

	ประเภทที่1	ประเภทที่2
SV10I กรุณาชี้แจงนโยบายการให้ถอนเงินออม(ฝาก) ของสถาบัน/ องค์กรนี้	ถอนทุกครั้งไม่เสียดอกเบี้ย แต่ถ้าถอนเงินเปิดใหม่ มีค่าธรรมเนียม	
SV10I Transalation		
SV10J เคยมีการเปลี่ยนแปลงในนโยบายการให้ถอนเงินออม(ฝาก) ของสถาบัน/ องค์กรนี้ หรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) (ถ้าเคยให้ถามต่อ ถ้าไม่เคยให้ข้ามไปถามข้อ SV10N)		
SV10K เปลี่ยนแปลงในปีใด		
SV10L เปลี่ยนแปลงอะไร		
SV10L Translation		
SV10M ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลง		
SV10M Translation		
SV10N เงินออม(ฝาก)ประเภทนี้จ่ายผลตอบแทนอะไร 1 - ดอกเบี้ยเงินฝาก 3 - เงินปันผล 5 - อย่างอื่น (ระบุ) SV10NO Translation		
SV10O ในปี 2539 อัตราดอกเบี้ยเงินออม(ฝาก)ต่อปีที่จ่ายให้กับเงินออม(ฝาก)ประเภทนี้ เป็นเท่าใด	เท่ากับ 5% ของเงินฝาก	

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VII. การออม(ฝาก)เงิน ภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL SAVINGS,continued.

SV10P อัตราดอกเบี้ยเงินออม(ฝาก) ต่อปี ดังกล่าว มีการคำนวนได้อย่างไร	ให้ธนาคารประโยชน์ให้วัน นาทำมัญชี	
SV10P Translation		
SV10Q เคยมีการเปลี่ยนแปลงในวิธีการคำนวนอัตราดอกเบี้ยเงินออม(ฝาก) ต่อปี หรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) **(ถ้า เคย ให้ถามต่อ ถ้า ไม่เคย ให้ข้ามไปถามข้อ SV11)**		
SV10R เปลี่ยนแปลงวิธีการคำนวนใน		
SV10S เปลี่ยนวิธีการคำนวนอย่างไร		
SV10S Translation		
SV10T ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลงอย่างไร		
SV10T Translation		

คำถามทั่วไปเกี่ยวกับเงินออม(ฝาก)

SV11 ปัจจุบันนี้มีการกำหนดจำนวนเงินฝากครั้งแรกเมื่อเปิดบัญชีครั้งแรกว่าอย่างน้อยที่สุดต้องเป็นเท่าใดหรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) **(ถ้า มี ให้ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ SV13)**	**SV11** [ ]
SV12 ถ้าใช่ จำนวนเงินฝากครั้งแรกอย่างน้อยที่สุด ต้องเป็นเท่าใด (บาท)	**SV12** [ ]
SV13 ถ้าสมาชิกจำนวนหนึ่งต้องการที่จะถอนเงินฝาก แต่ขณะนั้น สถาบัน/องค์กรนี้มีเงินในมือไม่เพียงพอ ใครจะเป็นคนแรกที่สถาบัน/องค์กร จะให้ถอนได้ก่อน ให้สมาชิกตกลงกันเอง ว่าใครมีความจำเป็นใช้เงินมากกว่ากัน	**SV13** [XXXXXXX]

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VII. การออม(ฝาก)เงิน ภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL SAVINGS,continued.

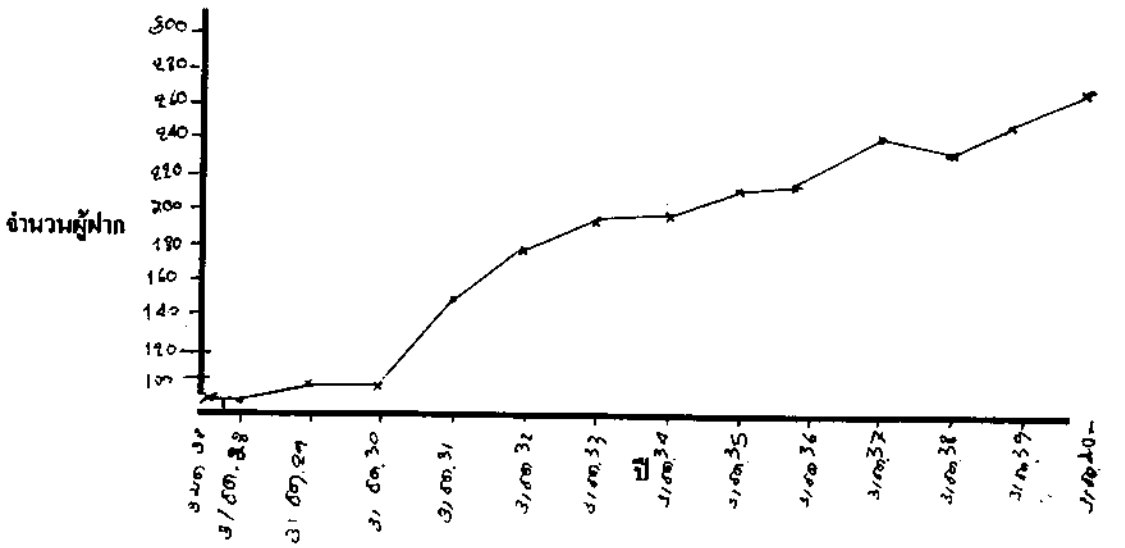
SV13 Translation _____	**SV13** **[XXXXXX]**
SV14 คนที่ไม่ได้เป็นสมาชิก สามารถที่จะออม(ฝาก)เงิน กับสถาบัน/องค์กรนี้ ได้ หรือไม่ (1 - ได้ 3 - ไม่ได้) **(ถ้าได้ให้ถามต่อ ถ้าไม่ได้ ให้ข้ามไปถามข้อ SV16)**	**SV14** [ ]
SV15A สถาบัน/องค์กรนี้ เคยมีการประเมิน ความสามารถในการออม(ฝาก)ของ คนที่ไม่ได้เป็นสมาชิก หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) **(ถ้ามีให้ถามต่อ ถ้าไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ SV16)**	**SV15A** [3]
SV15B ใครเป็นผู้รับผิดชอบในการประเมิน ความสามารถในการออม(ฝาก)ของ คนที่ไม่ได้เป็นสมาชิก _____	**SV15B** **[xxxxxxxxxx]**
SV15B Translation _____	
SV15C ในการประเมิน ความสามารถในการออม(ฝาก)ของ คนที่ไม่ได้เป็นสมาชิก ประเมินอย่างไร _____ _____ _____	**SV15C** **[xxxxxxxxxx]**
SV15C Translation _____ _____ _____	

SV16 <u>ถ้าสถาบัน/องค์กรนี้ ไม่ได้มีการบันทึกเงินออม(ฝาก)เอาไว้ ให้ข้ามไปถามข้อ SV24. แต่ถ้ามีการบันทึกเงินออม(ฝาก)เอาไว้ให้ถามคำถามต่อไปนี้และบันทึกลงในตารางข้างล่างนี้</u>

SV17A~B ให้หาจำนวนผู้ที่ออมเงิน(ฝาก)เมื่อสิ้นปี (หรือต้นปี) และบันทึกคำตอบลงในตารางข้างล่างนี้

ปี	SV17A จำนวนผู้ฝาก	SV17B จำนวนเงินฝาก	ปี	SV17A จำนวนผู้ฝาก	SV17B จำนวนเงินฝาก

SV17C <u>ให้ใช้ข้อมูลที่ได้จากตารางข้างบนนี้ สร้างเส้นกราฟ จำนวนผู้ฝากในแต่ละปี</u>



RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VII. การออม(ฝาก)เงิน ภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL SAVINGS,continued.

SV18 ให้วิเคราะห์ เส้นกราฟข้างบนนี้ และบันทึกการเปลี่ยนแปลงของจำนวนผู้ฝากในแต่ละปี ที่เป็นที่น่าสังเกตุ (การเปลี่ยนแปลงที่เพิ่มขึ้น หรือ ลดลง) ให้บันทึกการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวนั้นในแต่ละครั้งที่เกิดขึ้น ลงในตารางข้างล่างนี้ แต่ถ้าไม่มี การเปลี่ยนแปลงของจำนวนผู้ฝากในแต่ละปี ที่เป็นที่น่าสังเกตุ ให้ข้ามไปถามข้อ SV19.

SV18A การเปลี่ยนแปลงนั้นเกิดขึ้นในปีใด

SV18B มีการเปลี่ยนแปลงในจำนวนผู้ฝากมากน้อยแค่ไหน (จำนวนรายที่เพิ่มขึ้น หรือ ลดลง)

SV18C อะไรเป็นสาเหตุที่ทำให้เกิดมีการเปลี่ยนแปลงขึ้น

ครั้งที่เกิดขึ้น	SV18A เกิดขึ้นในปีใด	SV18B จำนวนผู้ฝาก	SV18C สาเหตุที่มีการเปลี่ยนแปลง	SV18C Translation

SV19 ถ้า เส้นกราฟ แสดงให้เห็นว่า จำนวนผู้ฝากของสถาบัน/องค์กรนี้ ไม่ได้เพิ่มขึ้นอย่างสม่ำเสมอ ให้สอบถามว่า ทำไมจำนวนผู้ฝากจึงไม่เพิ่มขึ้น (ให้สอบถามโดยละเอียดว่า เป็นเพราะการจำกัดการบริการด้านเงินออม(ฝาก) หรือ หยุดรับฝาก เนื่องจากเหตุผลบางอย่าง)

SV19 Translation

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VII. การออม(ฝาก)เงิน ภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL SAVINGS.continued.

SV20 ถ้า เส้นกร๊าฟ แสดงให้เห็นว่า จำนวนผู้ฝากของสถาบัน/องค์กรนี้ ได้เพิ่มขึ้นอย่างสม่ำเสมอ ให้ถามต่อไป

มีอะไรเป็นพิเศษ หรือไม่ เกี่ยวกับผู้ที่ได้ มาฝากเงินกับสถาบัน/องค์กรนี้มาก่อน กับผู้ที่เริ่มมาฝากในปัจจุบัน

ฝากที่ออมทรัพย์แล้วสามารถกู้เงินได้ถูกกว่าธนาคาร เสียดอกไม่แพง
ฝากเท่าไหร่ก็ได้

SV20 Translation

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

หน้านี้จงใจให้ว่าง **This page is intentionally left blank!!!!!**

VII. การออม(ฝาก)เงิน ภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL SAVINGS,continued.

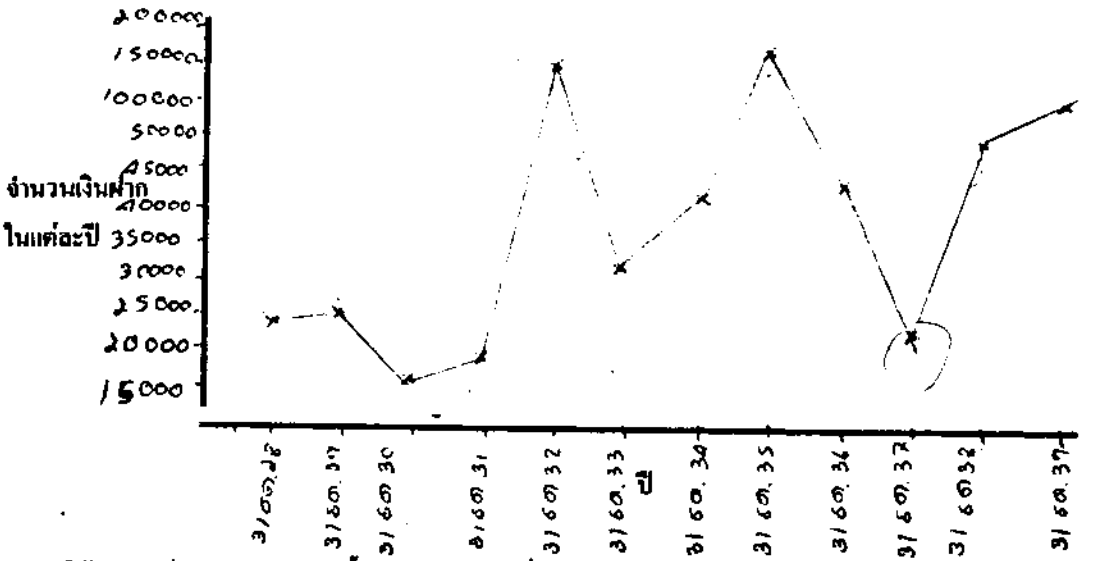
SV21A~D ให้หาจำนวนเงินออม(ฝาก)ในแต่ละปี **(ไม่ใช่ยอดเงินออมสะสมของปี แต่เป็นจำนวนเงินออม(ฝาก)ที่เกิดขึ้นภายในปีนั้น)** สำหรับเงินออม(ฝาก)แต่ละประเภท **(ถ้าไม่มีข้อมูลของเงินออม(ฝาก)แต่ละประเภท ให้ใช้จำนวนเงินออมรวมทั้งหมดในแต่ละปี**

	ประเภทที่ 1- Type 1		ประเภทที่ 2- Type 2		
	SV21A ปี	SV21B จำนวนเงินออม(ฝาก)		SV21C ปี	SV21D จำนวนเงินออม(ฝาก)
1			1		
2			2		
3			3		
4			4		
5			5		
6			6		
7			7		
8			8		
9			9		
10			10		
11			11		
12			12		
13			13		
14			14		
15			15		
16			16		
17			17		
18			18		
19			19		
20			20		

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VII. การออม(ฝาก)เงิน ภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL SAVINGS.continued.

SV21E ให้ใช้ข้อมูลที่ได้จากตารางข้างบนนี้ สร้างเส้นกราฟ จำนวนเงินฝากในแต่ละปี ของแต่ละประเภท



SV22 ให้วิเคราะห์ เส้นกราฟข้างบนนี้ และบันทึกการเปลี่ยนแปลงของจำนวนเงินออม(ฝาก)ในแต่ละปี ที่เป็นที่น่าสังเกตุ (การเปลี่ยนแปลงที่เพิ่มขึ้น หรือ ลดลง) ให้บันทึกการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวนั้นในแต่ละครั้งที่เกิดขึ้น ลงในตารางข้างล่างนี้ แต่ถ้าไม่มี การเปลี่ยนแปลงของจำนวนเงินออม(ฝาก) ในแต่ละปี ที่เป็นที่น่าสังเกตุ ให้ข้ามไปถามข้อ SV23.

SV22A การเปลี่ยนแปลงนั้นเกิดขึ้นในปีใด

SV22B เปลี่ยนแปลงประเภทใด

SV22C เปลี่ยนแปลงมากน้อยแค่ไหน (จำนวนเงินฝากที่เพิ่มขึ้น หรือลดลง กี่บาท)

SV22D อะไรเป็นสาเหตุที่ทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลง

	SV22A ปีใด	SV22B ประเภทใด	SV22C จำนวนที่เปลี่ยน	SV22D สาเหตุที่เปลี่ยน	SV22E

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VII. การออม(ฝาก)เงิน ภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL SAVINGS,continued.

SV23 ถ้าเส้นกราฟ แสดงให้เห็นว่า จำนวนเงินออม(ฝาก)ของสถาบัน/องค์กรนี้ ไม่ได้เพิ่มขึ้นอย่างสม่ำเสมอ ให้ถามว่า ทำไมจำนวนเงินออม(ฝาก)จึงไม่เพิ่มขึ้น (ให้ถามโดยละเอียดว่า เป็นเพราะการจำกัดการบริการด้านเงินออม(ฝาก) หรือ หยุด รับฝาก เนื่องจากเหตุผลบางอย่าง)

_____

_____

_____

_____

SV23 (Translation)_____

_____

_____

_____

หน้านี้จงใจให้ว่าง **This page is intentionally left blank!!!!!**

VII. การออม(ฝาก)เงิน ภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL SAVINGS,continued.

SV24A~D ให้หาอัตราดอกเบี้ยเงินออม(ฝาก)ของเงินออม(ฝาก)แต่ละประเภท หรืออัตราจ่าย เงินปันผล ที่ให้ในแต่ละปี และบันทึกลงในตารางข้างล่างนี้

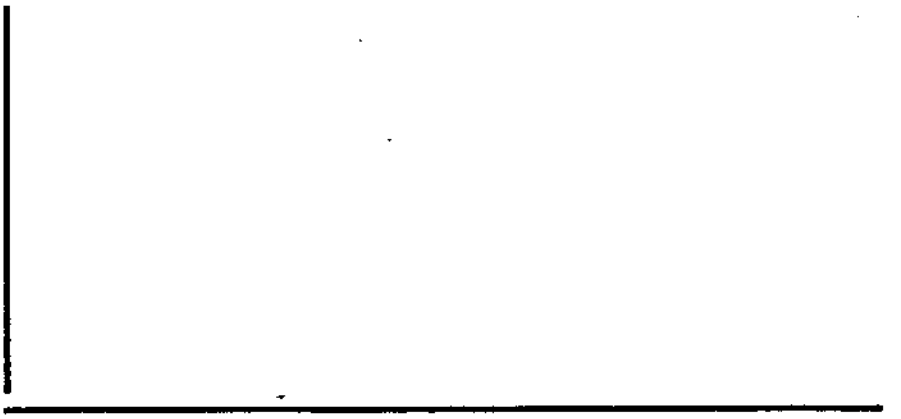
	ประเภทที่ - Type 1			ประเภทที่ - Type 2	
	SV24A ปี	SV24B อัตรา(%)		SV24C ปี	SV24D อัตรา(%)
1			1		
20			20		

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VII. การออม(ฝาก)เงิน ภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL SAVINGS,continued.

SV24E ให้ใช้ข้อมูลที่ได้จากตารางข้างบนนี้ สร้างเส้นกราฟ อัตราดอกเบี้ยเงินออม(ฝาก) หรือ อัตราปันผล ในแต่ละปี

อัตรา..... (%)



ปี

SV25 ให้วิเคราะห์ เส้นกราฟข้างบนนี้ และบันทึกการเปลี่ยนแปลงของอัตราดอกเบี้ยเงินออม(ฝาก)/เงินปันผล ในแต่ละปี ที่เป็นที่น่าสังเกตุ (การเปลี่ยนแปลงที่เพิ่มขึ้น หรือ ลดลง) ให้ถามถึงการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวนั้นในแต่ละครั้งที่เกิดขึ้น และบันทึกคำตอบลงในตารางข้างล่างนี้ แต่ถ้าไม่มี การเปลี่ยนแปลงในอัตราดอกเบี้ยเงินฝาก/เงินปันผล ให้ข้ามไปถามข้อ SV26.

SV25A การเปลี่ยนแปลงนั้นเกิดขึ้นในปีใด

SV25B เปลี่ยนแปลงประเภทเงินฝากใด

SV25C เปลี่ยนแปลงมากน้อยแค่ไหน (1 - เพิ่มขึ้น 3 - ลดลง)

SV25D อะไรเป็นสาเหตุที่ทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลง

	SV25A ปีที่เกิด	SV25B ประเภท	SV25C เพิ่มขึ้น/ลดลง	SV25D สาเหตุที่เกิดขึ้น	

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VII. การออม(ฝาก)เงิน ภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL SAVINGS,continued.

SV26 ถ้า เส้นกร๊าฟ แสดงให้เห็นว่า อัตราดอกเบี้ยเงินออม/เงินปันผล ของสถาบัน/องค์กรนี้ ไม่ได้เปลี่ยนแปลง ใช้สอบถามว่า ทำไมอัตราดอกเบี้ยเงินออม(ฝาก)/เงินปันผลจึงไม่เปลี่ยนแปลง (ให้สอบถามโดยละเอียดว่า เป็นเพราะอะไร)

_____

_____

_____

_____

SV26 (Translation)_____

_____

_____

_____

SV27

SV27 เวลาสิ้นสุด

SV23 [ ]

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VIII. การให้เงินกู้ของสถาบัน/องค์กร - INTERNAL LENDING

LD0 เวลาเริ่มต้น	LD0 [ ]
LD1 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้เคย ให้บริการด้านเงินกู้กับสมาชิก หรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) (ถ้า ไม่เคย ให้ข้ามไป ส่วนที่ IX., DFO)	LD1 [ ]

รูปของเงินกู้ - Forms of Loans.

LD3 (ให้สอบถาม ถึงรูปของเงินกู้ที่ระบุในตารางข้างล่างนี้) รูปของเงินกู้ที่สถาบัน/องค์กรให้กู้อยู่ ในปัจจุบันนี้ อยู่ในรูป นี้ หรือไม่ (1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่)

LD4 (ให้สอบถาม ถึงรูปของเงินกู้ที่ระบุในตารางข้างล่างนี้) เมื่อตอนที่สถาบัน/องค์กรนี้เริ่มให้บริการด้านเงินกู้ เงินกู้ในขณะนั้นอยู่ในรูป นี้ หรือไม่ (1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่)

[illegible]	LD2 Translation	LD3 ปัจจุบัน	LD4 [illegible]
A. เงินสด	NA		
B. ข้าว	NA		
C. พืชอื่นๆ (ระบุ) _____ (Translation)_____			
D. ปุ๋ย	NA		
E. ปัจจัยการผลิตอย่างอื่น(ระบุ) _____ (Translation)_____			
F. สัตว์ (ระบุ) _____ Translation)_____			
G. อื่นๆ (ระบุ) _____ Translation)_____			

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

LD5. <u>ถ้าคำตอบใน LD3 และ LD4 ไม่เหมือนกันให้ถามต่อ แต่ถ้า เหมือนกัน ให้ข้ามไปถามข้อ LD6.</u>

LD5A ในปีใดที่มีการเปลี่ยนแปลง รูป ของเงินกู้

LD5B เปลี่ยนแปลงอะไร

LD5C ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลง

ครั้งที่เปลี่ยน	LD5A เมื่อใด	LD5B เปลี่ยนอะไร	LD5B Translation	LD5C ทำไมถึงเปลี่ยนแปลง	LD5C Translation
1		ไม่มีการกู้ยืม หรือให้กู้ยืม		ส่งข้อล่าช้ากว่าก ข้อตกลง	
2					
3					
4					
5					

<u>ประเภทของเงินกู้ - Types of Loans</u>

LD6 ประเภทเงินกู้อะไรบ้าง ที่สถาบัน/องค์กรนี้มีให้บริการกับสมาชิก ทั้งที่มีอยู่ในปัจจุบันและในอดีต <u>(ให้ระบุประเภทของเงินกู้ลงในตารางข้างล่างนี้ เช่น ตัวอย่าง เงินกู้สามัญ เงินกู้ฉุกเฉิน เป็นต้น)</u>

LD7 <u>(ให้สอบถาม ถึงประเภทของเงินกู้ที่ระบุในตารางข้างล่างนี้)</u> ประเภทของเงินกู้ที่สถาบัน/องค์กรให้อยู่ ในปัจจุบันนี้ มีประเภทนี้หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี)

LD8 <u>(ให้สอบถาม ถึงประเภทของเงินกู้ที่ระบุในตารางข้างล่างนี้)</u> เมื่อตอนที่สถาบัน/องค์กรนี้เริ่มให้บริการด้านเงินกู้ ประเภทของเงินกู้ในขณะนั้น ได้ให้เงินกู้ประเภทนี้ หรือไม่ (1 - ให้ 3 - ไม่ให้)

LD6 ประเภทเงินกู้	LD6 Translation	LD7 ปัจจุบัน	LD8 ตอนเริ่มต้น
A. กู้สามัญ			
B. กู้ฉุกเฉิน			
C.			
D.			
E.			
F.			
G.			

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

ประเภทของเงินกู้ - Types of Loans

LD9 ถ้าคำตอบในข้อ LD7 และ LD8 ไม่เหมือนกัน ให้ถามต่อ ถ้าเหมือนกันให้ข้ามไปถามข้อ LD10.

LD9A การเปลี่ยนแปลงประเภทเงินกู้นี้ เกิดขึ้นในปีใด

LD9B เปลี่ยนแปลงอะไร

LD9C ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้น

6 ไม่เข้าใจ

[illegible]	LD9A เมื่อใด	LD9B เปลี่ยนอะไร	LD9B Translation	LD9C ทำไมถึงเปลี่ยนแปลง	LD9C Translation
	A,	เริ่มให้มีการกู้เงิน		เพราะทางกลุ่มมีเงินให้สมาชิกกู้	
	B,	เพิ่มอัตราเงินกู้		เพราะข้าวของราคาแพงขึ้นไม่พอใช้จ่าย	

LD10 สถาบัน/องค์กรนี้ มี แบบฟอร์มคำขอกู้เงินหรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้า มี ให้ถ่ายเอกสารแบบฟอร์มคำขอเงินกู้นั้น)	**LD10** [ ]
LD11 สถาบัน/องค์กรนี้ มีการสัมภาษณ์ผู้ขอกู้ ก่อนการให้เงินกู้หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้า มี ให้ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ ~~LD4C.~~) LD 13	**LD11** [ ]
LD12 การสัมภาษณ์ผู้ขอกู้ นั้น ถามคำถามเกี่ยวกับเรื่องอะไรบ้าง (ให้ข้ามไปถามข้อ ~~LD5.~~) LD 15	**LD12** [xxxxxxxxxx]

LD12 Translation _____

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

ประเภทของเงินกู้ - Types of Loans

LD13 ถ้าไม่มี ทำไมสถาบัน/องค์กรนี้ ถึงไม่ต้องมีการสัมภาษณ์ผู้ขอกู้ ก่อนการให้เงินกู้ เพราะเป็นคนพื้นที่เดียวกัน รู้จักกันดี เป็นสมาชิกกลุ่ม	**LD13** [xxxxxxxxxx]

LD13 Translation _____

ข้อกำหนดความเหมาะสมของผู้ขอกู้ - Eligibility Criteria

LD15 (จากข้อกำหนดความเหมาะสมของผู้ขอกู้ในตารางข้างล่างนี้) ข้อกำหนดเหล่านี้ ในปัจจุบันได้ใช้ในการพิจารณาว่า ผู้ขอกู้ เหมาะสมที่จะกู้เงินได้ หรือไม่ (1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่)

LD16 (จากข้อกำหนดความเหมาะสมของผู้ขอกู้ในตารางข้างล่างนี้) ข้อกำหนดเหล่านี้ เมื่อตอนที่สถาบัน/องค์กรนี้เริ่มให้เงินกู้เป็นครั้งแรก ได้ใช้ในการพิจารณาว่า ผู้ขอกู้ เหมาะสมที่จะกู้เงินได้ หรือไม่ (1 - ใช่ 3 - ไม่ใช่)

LD17 (กรณีที่ได้ใช้ข้อกำหนดในตารางข้างล่างนี้) ได้ใช้ข้อกำหนดเหล่านี้อย่างไร ในการพิจารณาว่า ผู้ขอกู้ เหมาะสมที่จะกู้เงินได้หรือไม่ เมื่อตอบ LD15 ข้อ 1 เท่านั้น

A. จำนวนเงินออมที่มีอยู่กับสถาบัน/องค์กร			ของเงินกลุ่มมีเท่าไหร่ถึงจะให้กู้	
B. วัตถุประสงค์ของเงินกู้				
C. หนี้สินเดิมที่มีอยู่ ในกลุ่มและหนี้สินภายนอกด้วย				
D. ความมีชื่อเสียง				
E. ความสามารถในการชำระคืนเงินกู้				
F. อาชีพ				
G. อื่นๆ (ระบุ) เป็นสมาชิกเท่านั้นและมีเงินออม			ต้องสมัครเป็นสมาชิกและมีเงินฝาก.	

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VIII. การให้เงินกู้ของสถาบัน/องค์กร - ต่อ- INTERNAL LENDING.continued.

LD18 ให้ดูว่าถ้าคำตอบใน LD16 และ LD17 ไม่เหมือนกันให้ถามต่อ ถ้าเหมือนกัน ให้ข้ามไปถามข้อ LD19

LD18A การเปลี่ยนแปลงข้อกำหนดในการพิจารณาว่า ผู้ขอกู้ เหมาะสมที่จะกู้เงินได้นี้ เกิดขึ้นในปีใด

LD18B เปลี่ยนแปลงอะไร

LD18C ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้น

	LD18A ปีใด	LD18B เปลี่ยนอะไร	LD18B Translation	LD18C ทำไมจึงเปลี่ยนแปลง	LD18C Translation

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VIII. การให้เงินกู้ของสถาบัน/องค์กร - ต่อ- INTERNAL LENDING,continued.

ให้ถามคำถามจาก ข้อ LD19-LD47 กับ ประเภทของเงินกู้แต่ละประเภทที่สถาบัน/องค์กรนี้ให้บริการอยู่

ขนาดของเงินกู้ - Loan Size

LD19 ประเภทเงินกู้	ประเภทเงินกู้ที่ 1 - A LD19A [illegible]	ประเภทเงินกู้ที่ 2 - B LD19B [illegible]
LD19 Translation		
LD20A ในปีจุบัน มีข้อกำหนดอะไรบ้าง ในการพิจารณาขนาดเงินกู้ที่จะให้ผู้ขอกู้ แต่ละคน	[illegible]	[illegible]
LD20A Translation		
LD20B ขนาดเงินกู้ที่สูงสุดเป็นเท่าใด (บาท)		
LD20C ขนาดเงินกู้ที่ต่ำสุดเป็นเท่าใด (บาท)	[illegible] MI	MI
LD20D ขนาดเงินกู้เฉลี่ยต่อรายเป็นเท่าใด (บาท)		
LD21 นับตั้งแต่มีการให้เงินกู้ประเภทนี้เป็นต้นมา เคยมีการเปลี่ยนแปลง ในวิธีการที่จะพิจารณาขนาดเงินกู้ที่จะให้กับผู้ขอกู้ หรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) (ถ้าไม่เคยให้ข้ามไปถามข้อ LD25)		
LD22 ถ้าเคย การเปลี่ยนแปลงนั้นเกิดขึ้นเมื่อใด		
LD23 เปลี่ยนแปลงวิธีการกำหนดอย่างไร	[illegible]	[illegible]
LD24 ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้น	[illegible]	[illegible]
LD24 Translation		

LD20D [illegible]

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

หลักประกันเงินกู้ - Collateral

ประเภทเงินกู้	ประเภทเงินกู้ที่1 - A	ประเภทเงินกู้ที่2 - B
LD25 เงินกู้ประเภทนี้ ต้องมีหลักประกันเงินกู้ หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้ามี ให้ถามต่อ ถ้าไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ LD33)		
LD26 ทรัพย์สินชนิดใดบ้างที่ สามารถใช้เป็นหลักประกันเงินกู้ประเภทนี้ (เช่น ที่ดิน สัตว์เลี้ยง เงินฝาก เป็นต้น)		
LD26 Translation		
LD27 โดยปรกติสัดส่วนระหว่างมูลค่าของทรัพย์สินที่ใช้เป็นหลักประกันเงินกู้ กับ ขนาดของเงินกู้ เป็นเท่าใด		
LD28 มูลค่าของทรัพย์สินที่ต้องใช้เป็นหลักประกันนั้น กำหนดกันอย่างไร		
LD28 Translation		
LD29 นับตั้งแต่มีการให้เงินกู้ประเภทนี้เป็นต้นมา เคยมีการเปลี่ยนแปลง ในนโยบายเกี่ยวกับหลักประกันเงินกู้ หรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) (ถ้าเคย ให้ถามต่อ ถ้าไม่เคย ให้ข้ามไปถาม LD33)		
LD30 ถ้าเคย การเปลี่ยนแปลงนั้นเกิดขึ้นเมื่อใด		
LD31 เปลี่ยนแปลงวิธีการกำหนดอย่างไร		
LD32 ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้น		
LD32 Translation		

LD 57 [illegible]

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

ผู้ค้ำประกัน - Guarantor

ประเภทเงินกู้	ประเภทเงินกู้ที่1 - A	ประเภทเงินกู้ที่2 - B
LD33 เงินกู้ประเภทนี้ ต้องมีหลักประกันเงินกู้ หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้า มี ให้ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ LD40)		
LD34 ต้องมีผู้ค้ำประกันเงินกู้ กี่คน	๑๖	
LD35 ผู้ค้ำประกันเงินกู้นั้น ต้องเป็นสมาชิกองสถาบัน/องค์กรนี้ หรือไม่ (1 - ต้องเป็น 3 - ไม่ต้องเป็น)		
LD36 นับตั้งแต่มีการให้เงินกู้ประเภทนี้เป็นต้นมา เคยมีการเปลี่ยนแปลง ในนโยบายเกี่ยวกับ ผู้ค้ำประกันเงินกู้ หรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) (ถ้า เคย ให้ถามต่อ ถ้า ไม่เคย ให้ข้ามไปถาม LD40)		
LD37 ถ้า เคย การเปลี่ยนแปลงนั้นเกิดขึ้นเมื่อใด		
LD38 เปลี่ยนแปลงวิธีการกำหนดอย่างไร		
LD38 Translation		
LD39 ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้น		
LD39 Translation		

VIII. การให้เงินกู้ของสถาบัน/องค์กร - ต่อ- INTERNAL LENDING,continued.

แผนกำหนดชำระคืนเงินกู้/ ระยะเวลาของเงินกู้ - Repayment Schedule/Length of Loans

ประเภทเงินกู้	ประเภทเงินกู้ที่1 - A	ประเภทเงินกู้ที่2 - B
LD40 ตามปรกติ เงินกู้ประเภทนี้จะมีระยะเวลานานประมาณเท่าใด (เช่น กู้ได้นานกี่เดือนจนถึงชำระคืนเสร็จสิ้น)	DK → 6 เดือน	15 วัน
LD41 อะไรเป็นตัวกำหนดว่า เงินกู้ประเภทนี้จะมีระยะเวลานานประมาณเท่าใด	[illegible] กำหนดในสัญญา	[illegible] กำหนดในสัญญา
LD41 Translation		
LD42 โดยปรกติแล้ว เงินกู้ประเภทนี้นั้น ผู้กู้จะมาชำระคืนบ่อยครั้งแค่ไหน (เช่น ทุกเดือน ครั้งเดียว หรือ ทุก 3 เดือน เป็นต้น)	ครั้งเดียว → ทุกเดือน	ครั้งเดียว.
LD42 Translation		
LD43 อะไรเป็นตัวกำหนดว่า เงินกู้ประเภทนี้นั้น ผู้กู้จะต้องมาชำระคืนบ่อยครั้งแค่ไหน *	[illegible]	เงินน้อย ชำระครั้งเดียว.
LD43 Translation		
LD44 นับตั้งแต่มีการให้เงินกู้ประเภทนี้เป็นต้นมา เคยมีการเปลี่ยนแปลง ในนโยบายเกี่ยวกับระยะเวลาของเงินกู้ หรือ จำนวนครั้งที่ต้องชำระคืน หรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) (ถ้า เคย ให้ถามต่อ ถ้า ไม่เคย ให้ข้ามไปถาม LD48)		
LD45 ถ้า เคย การเปลี่ยนแปลงนั้นเกิดขึ้นเมื่อใด		
LD38 เปลี่ยนแปลงในนโยบายอย่างไร 46		
LD38 Translation 46		
LD39 ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้น 47		
LD39 Translation 47		

LD43 ผู้กู้สมาชิก ทยอยจ่ายเงิน ต้นครบ 6 เดือน โดยไม่ดอก

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VIII. การให้เงินกู้ของสถาบัน/องค์กร - ต่อ- INTERNAL LENDING,continued.

คำถามทั่วไป - General Questions

LD48 ในกรณีที่มีผู้ต้องการเงินกู้เป็นจำนวนหลายคน และเป็นจำนวนเงินมากกว่า เงินที่สถาบัน/องค์กรนี้มีอยู่ในขณะนั้น สถาบัน/องค์กรจะให้ใครมีสิทธิ์ในการกู้ได้ก่อน ตกลงกันเอง ใครจำเป็นกว่ากัน	**LD48** [xxxxxxxxx]
LD48 Translation	
LD49 มีการให้~~การฝึกอบรม~~ (การ) กับผู้ขอกู้ ก่อนการจ่ายเงินกู้ หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) **(ถ้า มี ให้ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ LD51)**	**LD49** [ ]
LD50 การฝึกอบรมที่ให้กับผู้ขอกู้ ก่อนการจ่ายเงินกู้นั้น เป็นการฝึกอบรมในเรื่องอะไรบ้าง การกู้ ทรัพย์ เพื่ออะไร การชำระเป็นงวด หรือครั้งเดียว ดอกผลลด ลงเท่าไร	**LD50** [xxxxxxxxxx]
LD50 Translation	
LD51 ทางสถาบัน/องค์กรนี้ มีการติดตามเงินกู้ ที่ได้จ่ายให้กับผู้กู้ หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) **(ถ้า มี ให้ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ LD55)**	**LD51** [ ]
LD52 มีการติดตามเงินกู้ ที่ได้จ่ายให้กับผู้กู้นั้น บ่อยครั้งแค่ไหน *(เช่น ทุกเดือน ครึ่งระยะเวลาของเงินกู้ อื่นๆ)* ไม่มีการติดตามให้ชำระ 1 เดือน ~~หากไม่จ่ายดอกเบี้ยติดตาม~~ หากว่ามาส่ง ดอกเบี้ยทุกเดือน ใช้ได้	**LD52** [xxxxxxxxxx]
LD52 Translation	

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

คำถามทั่วไป - General Questions

LD53 ใครเป็นผู้รับผิดชอบในการติดตามเงินกู้ ที่ได้จ่าย คณะกรรมการช่วยเหลือกันฯ ทุกหมู่บ้าน	**LD53** [xxxxxxxxxx]
LD53 Translation	
LD54 วิธีการในการติดตามเงินกู้ ที่ได้จ่ายนั้น ทำอย่างไร(เช่น ติดตามทุกเงินกู้ สุ่มเงินกู้บางราย หรือ รายที่มีความเสี่ยงสูง เป็นต้น) ติดตามทุกเงินกู้ (ตรวจว่าไม่ได้นำเงินออกไปใช้ผิดวัตถุประสงค์)	**LD54** [xxxxxxxxxx]
LD54 Translation	
LD55 คนที่ไม่ได้เป็นสมาชิกสถาบัน/องค์กร สามารถกู้เงินได้ หรือไม่ (1 - ได้ 3 - ไม่ได้) **(ถ้าได้ ให้ถามต่อ ถ้าไม่ได้ ให้ข้ามไปถามข้อ LD59)**	**LD55** [ ]
LD56 รูป และ ประเภทของเงินกู้ ที่ผู้ไม่ได้เป็นสมาชิกสามารถกู้ได้ มีอะไรบ้าง (**ให้บอกประเภทเงินกู้ ที่ผู้ไม่ใช่สมาชิกสามารถกู้ได้เมื่อ เปรียบเทียบกับสมาชิก เช่น กู้ได้เฉพาะเงินกู้ฉุกเฉิน หรือปุ๋ยเท่านั้น**)	**LD56** [xxxxxxxxxx]
LD56 Translation	
LD57 การประเมิน ความสามารถในการชำระคืนเงินกู้ ของผู้ขอกู้ ที่ไม่ได้เป็นสมาชิกนั้น ทำอย่างไร	**LD57** [xxxxxxxxxx]
LD57 Translation	

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

คำถามทั่วไป - General Questions

LD58 ใครเป็นผู้ประเมิน ความสามารถในการชำระคืนเงินกู้ ของผู้ขอกู้ ที่ไม่ได้เป็นสมาชิก _____ _____	**LD58** **[xxxxxxxxxx]**
LD58 Translation _____ _____	

ผู้กู้ที่เป็นกลุ่มเป้าหมาย - Traget Borrowers

LD59 เคยมีการเปลี่ยนแปลง ในกลุ่มเป้าหมายที่เป็นผู้ขอกู้ นับตั้งแต่ก่อตั้งสถาบัน/องค์กรนี้ขึ้นมา หรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) **(ถ้า เคย ให้ถามต่อ ถ้า ไม่เคย ให้ข้ามไปถามข้อ LD61)**	**LD59** [ ]

LD60A การเปลี่ยนแปลงกลุ่มเป้าหมายที่เป็นผู้ขอกู้ นั้นเกิดขึ้นเมื่อใด

LD60B เปลี่ยนแปลงอย่างไร

LD60C ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้น

1		_____	_____	_____	_____
2		_____	_____	_____	_____
3		_____	_____	_____	_____
4		_____	_____	_____	_____
5		_____	_____	_____	_____

VIII. การให้เงินกู้ของสถาบัน/องค์กร - ต่อ- INTERNAL LENDING,continued.

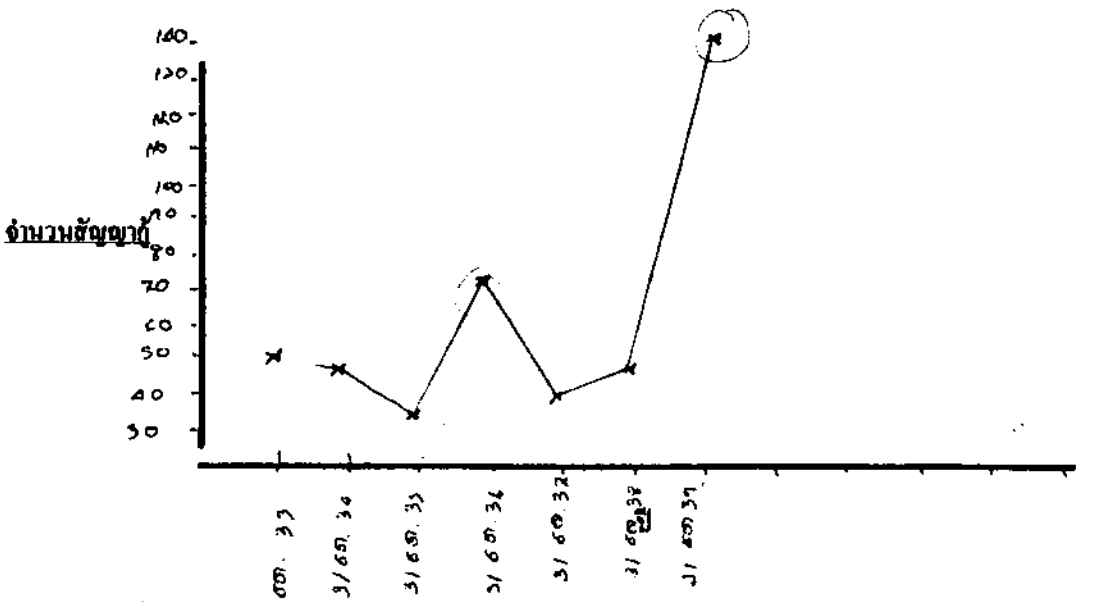
LD61 ถ้าสถาบัน/องค์กรนี้ ไม่มีการจัดทำบันทึก หรือบัญชีการให้เงินกู้ ให้ข้ามไปถามข้อ LD26. ถ้า มี ให้ตรวจดูบันทึกนั้นๆ และบันทึกคำตอบตามคำถามในตารางข้างล่างนี้

LD61A~B ให้หาจำนวนสัญญากู้ทั้งหมดเมื่อสิ้นปี(หรือ ต้นปี) และบันทึกลงในตาราง

	LD61A ปี	LD61B จำนวนสัญญากู้		LD61A ปี	LD61B จำนวนสัญญากู้
[illegible]			[illegible]		
[illegible]			[illegible]		
[illegible]			[illegible]		
[illegible]			[illegible]		
[illegible]			[illegible]		
[illegible]			[illegible]		
[illegible]			[illegible]		
[illegible]			[illegible]		
[illegible]			[illegible]		
[illegible]			[illegible]		

หมายเหตุ → มีการกู้เฉพาะเงินกู้สามัญ

LD61C ให้ใช้ข้อมูลที่ได้จากตารางข้างบนนี้ สร้าง กร๊าฟ จำนวนสัญญากู้ ในแต่ละปี



RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VIII. การให้เงินกู้ของสถาบัน/องค์กร - ต่อ- INTERNAL LENDING,continued.

LD62 **ให้วิเคราะห์ เส้นกราฟข้างบนนี้ และบันทึกการเปลี่ยนแปลงของจำนวนสัญญากู้ที่เป็นที่น่าสังเกตในแต่ละปี (การเพิ่มขึ้น และ/หรือ ลดลง ที่น่าสังเกต) ให้บันทึกการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวนั้นในแต่ละครั้งที่เกิดขึ้น ลงในตารางข้างล่างนี้**

ถ้าไม่มีการเปลี่ยนแปลงที่เป็นที่น่าสังเกต ให้ข้ามไปถามข้อ LD63.

LD62A การเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้นปีใด

LD62B จำนวนสัญญากู้เปลี่ยนแปลงแค่ไหน (1 - เพิ่มขึ้น 3 - ลดลง)

LD62C ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลง

	LD62A ปีที่เปลี่ยน	LD62B เพิ่มขึ้น/ลดลง	LD62C ทำไมถึงเปลี่ยน	LD62C Translation
	-	1. ~~เพิ่มขึ้น~~	กองทุนมีเงินเพิ่มขึ้นและ มีให้สมาชิกกู้คนละได้ใน วงเงิน 5000 บาท	
	1	.	มีเงินให้สมาชิกกู้ได้	
	2	-	จำนวนเงินที่ให้กู้ มีจำนวน ลดลง	

LD63 **ถ้าเส้นกราฟแสดงให้เห็นว่า จำนวนสัญญากู้ในแต่ละปีไม่ได้เพิ่มขึ้นอย่างสม่ำเสมอ ให้สอบถามเหตุผลว่าทำไม** ทำไม จำนวนสัญญากู้จึงไม่เพิ่มขึ้น **(ให้สอบถามโดยละเอียดว่าเป็นเพราะมีการจำกัดจำนวนสัญญาเนื่องจากเหตุผลใด หรือเปล่า)**

____

____

____

LD63 (translation)________________________

____

____

[illegible] 17.00 วันที่ 24 มีนาคม

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

หน้านี้จงใจว่าง - This page is intentionally left blank!!!!!

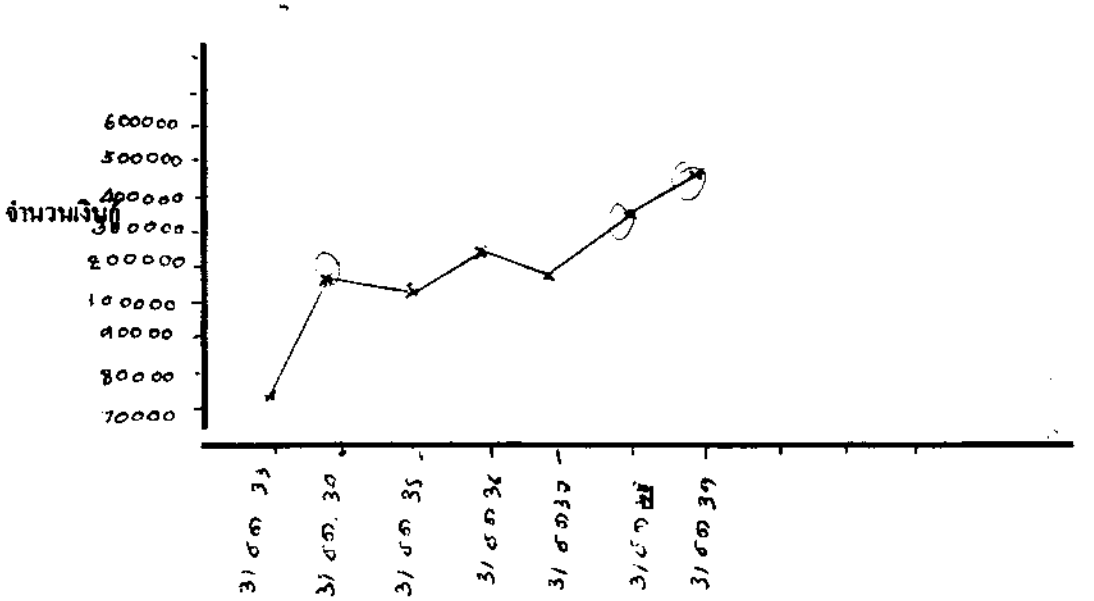
VIII. การให้เงินกู้ของสถาบัน/องค์กร - ต่อ- INTERNAL LENDING.continued.

LD64A~B ให้หาจำนวนเงินกู้ในแต่ละปี **(ไม่ใช่ยอดสะสมของปี แต่เป็นจำนวนเงินกู้ที่ให้ในปีนั้น เป็นยอดต้นปี หรือ ปลายปี)**, และบันทึกลงในตารางข้างล่างนี้ **(ถ้าเป็นไปได้ให้แยกตามประเภทของเงินกู้)**

หมายเหตุ มีเงินกู้ประเภทการฝากของต่างประเทศ

	LD64A ปี	LD64B จำนวนเงินกู้		LD64A ปี	LD64B จำนวนเงินกู้
1			11		
2			12		
3			13		
4			14		
5			15		
6			16		
7			17		
8			18		
9			19		
10			20		

LD64C **ให้ใช้ข้อมูลที่ได้จากตารางข้างบนนี้ สร้าง กราฟ จำนวนเงินกู้ในแต่ละปี**



RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VIII. การให้เงินกู้ของสถาบัน/องค์กร - ต่อ- INTERNAL LENDING.continued.

LD65 ให้วิเคราะห์ เส้นกร๊าฟข้างบนนี้ และบันทึกการเปลี่ยนแปลงของจำนวนเงินกู้ที่เป็นที่น่าสังเกตุในแต่ละปี (การเพิ่มขึ้น และ/หรือ ลดลง ที่น่าสังเกตุ) ให้บันทึกการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวนั้นในแต่ละครั้งที่เกิดขึ้น ลงในตารางข้างล่างนี้

ถ้าไม่มีการเปลี่ยนแปลงที่เป็นที่น่าสังเกตุ ให้ข้ามไปถามข้อ LD66.

LD65A การเปลี่ยนแปลงจำนวนเงินกู้ที่เป็นที่น่าสังเกตุเกิดนั้นเกิดขึ้นขึ้นปีใด

LD65B จำนวนเงินกู้เปลี่ยนแปลงแค่ไหน(1 - เพิ่มขึ้น 3 - ลดลง)

LD65B ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้น

[illegible]	[illegible]	[illegible]	LD65C [illegible]
	—	ทางกลุ่มออมทรัพย์มีเงินให้กู้มากขึ้น	
		———	
	—	———	

LD66 ถ้าเส้นกร๊าฟแสดงให้เห็นว่า จำนวนสัญญากู้ในแต่ละปีไม่ได้เพิ่มขึ้นอย่างสม่ำเสมอ ให้สอบถามเหตุผลว่าทำไม ทำไม จำนวนเงินกู้จึงไม่เพิ่มขึ้น (ให้สอบถามโดยละเอียดว่าเป็นเพราะมีการจำกัดจำนวนสัญญา หรือ ขนาดของเงินกู้ เนื่องจากเหตุผลใด หรือเปล่า)

_____

_____

_____

LD66 Translation _____

_____

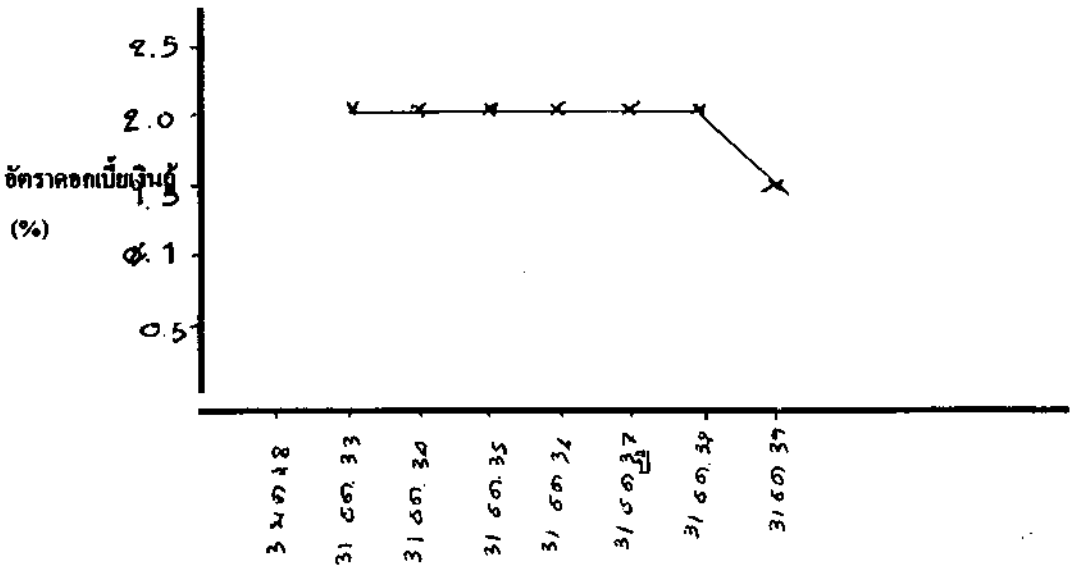
_____

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

LD67A-B ให้หาอัตราดอกเบี้ยเงินกู้ในแต่ละปี ที่สถาบัน/องค์กร คิดกับผู้กู้ และบันทึกลงในตารางข้างล่างนี้

	LD67A ปี	LD67B อัตราดอกเบี้ย		LD67A ปี	LD67B อัตราดอกเบี้ย
1			11		
2			12		
3			13		
4			14		
5			15		
6			16		
7			17		
8			18		
9			19		
10			20		

LD67C ให้ใช้ข้อมูลที่ได้จากตารางข้างบนนี้ สร้าง กราฟ อัตราดอกเบี้ยเงินกู้ในแต่ละปี



RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

VIII. การให้เงินกู้ของสถาบัน/องค์กร - ต่อ- INTERNAL LENDING,continued.

LD68 ให้วิเคราะห์ เส้นกร๊าฟข้างบนนี้ และบันทึกการเปลี่ยนแปลงของอัตราดอกเบี้ยเงินกู้ที่เป็นที่น่าสังเกตในแต่ละปี (การเพิ่มขึ้น และ/หรือ ลดลง ที่น่าสังเกต) ให้บันทึกการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวนั้นในแต่ละครั้งที่เกิดขึ้น ลงในตาราง ข้างล่างนี้

ถ้าไม่มีการเปลี่ยนแปลงที่เป็นที่น่าสังเกต ให้ข้ามไปถามข้อ LD69.

LD68A การเปลี่ยนแปลงอัตราดอกเบี้ยเงินกู้ที่เป็นที่น่าสังเกตุเกิดนั้นเกิดขึ้นขึ้นปีใด

LD68B อัตราดอกเบี้ยเงินกู้เปลี่ยนแปลงแค่ไหน(เพิ่มขึ้น หรือ ลดลง กี่เปอร์เซนต์)

LD68B ทำไมถึงมีการเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้น

	LD68A ปีที่เปลี่ยน	LD68B จำนวน %	LD68C ทำไมถึงเปลี่ยน	LD[illegible]
			เพราะ 2 บาท ถือว่าปิด [illegible]	

LD69 เวลาสิ้นสุด	LD69 09 : 50

RF - ปฏิเสธให้คำตอบ NA - คำถามไม่เหมาะสม DK - ไม่ทราบ MI - ไม่มีข้อมูล

IX. การขยายระยะเวลาชำระคืนเงินกู้ และ เงินกู้ค้างชำระ - EXTENDED REPAYMENT OF LOANS AND DEFAULT

DF0 เวลาเริ่มต้น	DF0 [ ]

DF1 สถาบัน/องค์กรนี้ ทำอย่างไร ถ้าผู้กู้ไม่สามารถชำระคืนต้นเงินกู้ และ/หรือดอกเบี้ย ได้ตามวันที่กำหนด ให้ชำระ (ให้ใช้รหัส สำหรับ เงินกู้ค้างชำระ และบันทึกทุกคำตอบที่ได้) DF1oth_____(Translation)_____	DF1 [ ]

รหัส สำหรับ เงินกู้ค้างชำระ

A - ขยายระยะเวลาชำระคืนต้นเงินกู้โดยไม่มีการปรับ

B - ขยายระยะเวลาชำระคืนต้นเงินกู้โดยมีการปรับ

C - ขยายระยะเวลาชำระคืนทั้งต้นเงินกู้และดอกเบี้ยโดยไม่มีการปรับ

D - ขยายระยะเวลาชำระคืนทั้งต้นเงินกู้และดอกเบี้ยโดยมีการปรับ

E - เรียกเก็บชำระจากผู้ค้ำประกัน

F - ยึดหลักประกัน

G - ยกหนี้เงินกู้ให้

H - อื่นๆ (ระบุ: DF1oth_____)

ถ้าคำตอบในข้อ DF1 = A, B, C, และ/หรือ D, ให้ถามต่อ นอกนั้นให้ข้ามไปถามข้อ DF3.

DF2 ภายใต้สถานะการณ์อย่างไรที่สถาบัน/องค์กรจะขยายระยะเวลาการชำระคืนเงินกู้ (1 - ทุกครั้งที่มีการร้องขอ 3 - เฉพาะเมื่อสถาบัน/องค์กรแน่ใจว่าผู้กู้มีเหตุจำเป็นจริง)	DF2 [ ]
DF3 เคยมีการขยายระยะเวลาการชำระคืนเงินกู้ หรือมีหนี้เงินกู้ค้างชำระ หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) **(ถ้า มี ให้ถามต่อ ถ้าไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ DF15.)**	DF3 [ ]

IX. การขยายระยะเวลาชำระคืนเงินกู้ และ เงินกู้ค้างชำระ - ต่อ- Extended repayment of loans and default

DF3A~C ให้บันทึกลงในตารางข้างล่างนี้ และให้นับจำนวนกรณีที่เกิดขึ้นในระยะเวลา 5 ปีที่ผ่านมา

	DF3A	DF3B	DF3C
ปัญหาในครอบครัว			
1 คู่ครองเสียชีวิต			
2 คนอื่นในครอบครัวเสียชีวิต			
3 หย่าร้าง			
4 เกิดการเปลี่ยนแปลงในครอบครัว			
5 ต้องดูแลผู้สูงอายุ			
6 อื่นๆ: DF3oth1_____ (Translation)_____			
[illegible]			
7 ต้องจ่ายค่ายา			
8 ค่าโรงพยาบาล/ร้านหมอ			
9 ค่าบำบัดรักษา			
10 อื่นๆ: DF3oth2_____ (Translation)_____			
ปัญหาที่อยู่อาศัย			
11 บ้านถูกไฟไหม้			
12 บ้านถูกโจรกรรม			
13 อื่นๆ: DF3oth3_____ (Translation)_____			

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

IX. การขยายระยะเวลาชำระคืนเงินกู้ และ เงินกู้ค้างชำระ - ต่อ- Extended repayment of loans and default

เหตุผล	DF3A กรณีขยายระยะเวลาชำระคืนเฉพาะต้นเงินกู้ (ถ้าตอบใน DF1 เป็น A, B) (จำนวนราย)	DF3B กรณีขยายระยะเวลาชำระคืนทั้งต้นเงินกู้และดอกเบี้ย (ถ้าตอบใน DF1 เป็น C, D) (จำนวนราย)	DF3C กรณี เงินกู้ค้างชำระ อื่นๆ (ถ้าตอบใน D) (จำนวนราย)
ภัยธรรมชาติ			
14 น้ำท่วม			
15 แห้งแล้ง			
16 พายุฝน			
17 ลมแรง			
18 อื่นๆ: DF3oth4_____ (Translation)_____			
[illegible]			
19 ถูกให้ออกจากงาน			
20 ไม่สามารถหางานใหม่ได้			
21 อื่น			
[illegible]			
อื่นๆ: DF3oth5_____ (Translation)_____			

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

DF4 (ให้ตรวจดูว่า มีจำนวนกรณีในข้อ DF3A. หรือไม่) ถ้ามีกรณีที่ขยายระยะเวลาชำระคืนเฉพาะต้นเงินกู้ ให้ถามต่อ ถ้าไม่มีให้ข้ามไปถามข้อ DF5.

อยากขอทราบรายละเอียดเกี่ยวกับกรณีที่ขยายระยะเวลาชำระคืนเฉพาะต้นเงินกู้ ที่มีขึ้นเมื่อไม่นานมานี้

DF4A ทำไมผู้กู้จึงไม่สามารถชำระคืนต้นเงินกู้ได้ตามกำหนด _____ _____ _____	**DF4A** [xxxxxxxxxx]
DF4A Translation _____ _____ _____	
DF4B ต้นเงินกู้เดิมมีอยู่เท่าใด (บาท)	**DF4B baht** [ ]
DF4C ต้นเงินกู้ที่ยังคงเป็นหนี้ เมื่อคอนที่มีการขยายระยะเวลาการชำระคืนต้นเงินกู้ มีอยู่เท่าใด(บาท)	**DF4C baht** [ ]
DF4D ต้นเงินกู้ค้างชำระนั้นมากี่เดือน ก่อนที่จะมีการเจรจาเพื่อกำหนดวันชำระใหม่ (เดือน)	**DF4D months** [ ]
DF4E มีการปรับ/ลงโทษกับผู้กู้ที่ขอขยายระยะเวลาชำระ หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้า มี ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ DF5.)	**DF4E** [ ]
DF4F การปรับ/ลงโทษนั้นเป็นอะไร และทำอย่างไร _____ _____ _____	**DF4F** [xxxxxxxxxx]
DF4F Translation _____ _____ _____	

IX. การขยายระยะเวลาชำระคืนเงินกู้ และ เงินกู้ค้างชำระ - ต่อ- Extended repayment of loans and default

DF5 (ให้ตรวจดูว่า มีจำนวนกรณีในข้อ DF3B. หรือไม่) ถ้ามีกรณีที่ขยายระยะเวลาชำระคืนทั้งต้นเงินกู้และดอกเบี้ย ให้ถามต่อ ถ้าไม่มีให้ข้ามไปถามข้อ DF6.

อยากขอทราบรายละเอียดกรณีที่ขยายระยะเวลาชำระคืนทั้งต้นเงินกู้และดอกเบี้ย ที่เกิดขึ้นเมื่อเร็วๆนี้

DF5A ทำไมผู้กู้จึงไม่สามารถชำระคืนต้นเงินกู้และดอกเบี้ยได้ตามกำหนด _____ _____ _____	DF5A [xxxxxxxxxx]
DF5A Translation _____ _____ _____	
DF5B ต้นเงินกู้เดิมมีอยู่เท่าใด (บาท)	DF5B baht [ ]
DF5C ต้นเงินกู้ที่ยังคงเป็นหนี้ เมื่อตอนที่มีการขยายระยะเวลาการชำระคืนต้นเงินกู้ มีอยู่เท่าใด(บาท)	DF5C baht [ ]
DF5D ต้นเงินกู้ค้างชำระนั้นมากี่เดือน ก่อนที่จะมีการเจรจาเพื่อกำหนดวันชำระใหม่ (เดือน)	DF5D months [ ]
DF5E มีการปรับ/ลงโทษกับผู้กู้ที่ขอขยายระยะเวลาชำระ หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้า มี ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ DF6.)	DF5E [ ]
DF5F การปรับ/ลงโทษนั้นเป็นอะไร และทำอย่างไร _____ _____	DF5F [xxxxxxxxxx]
DF5F Translation _____ _____	

IX. การขยายระยะเวลาชำระคืนเงินกู้ และ เงินกู้ค้างชำระ - ต่อ- Extended repayment of loans and default

DF6 วิธีการโดยปรกติ ที่ผู้กู้จะต้องทำเพื่อเจรจาพูดคุยกับสถาบัน/องค์กร ในการขอกำหนดวันชำระคืนใหม่นั้น มีอะไรบ้าง _____ _____ _____	DF6 [xxxxxxxxxx]
DF6 Translation _____ _____ _____	
DF7 สถาบัน/องค์กรมีการตรวจสอบผู้กู้หรือไม่เมื่อมีการเจรจาพูดคุยเพื่อกำหนดวันชำระคืนใหม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้า มี ให้ถามต่อ ถ้าไม่มีให้ข้ามไปถามข้อ DF8.)	DF7 [ ]
DF7A ใครเป็นผู้ทำหน้าที่ตรวจสอบนั้น	DF7A [xxxxxxxxxx]
DF7A Translation _____	
DF7B ตรวจสอบอะไรบ้าง _____ _____ _____	DF7B [xxxxxxxxxx]
DF7B Translation_____ _____	
DF7C มีการปรับ/ลงโทษ เมื่อมีการขยายระยะเวลาชำระคืนออกไป หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้า มี ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ DF8.)	DF7C [ ]
DF7D จำนวนที่ปรับ/ลงโทษนั้น กำหนดอย่างไร _____ _____	DF7D [xxxxxxxxxx]
DF7D Translation_____ _____ _____	

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

IX. การขยายระยะเวลาชำระคืนเงินกู้ และ เงินกู้ค้างชำระ - ต่อ- Extended repayment of loans and default

DF8 ผู้กู้ที่ได้รับการขยายระยะเวลาชำระคืนเงินกู้นั้น สามารถที่จะได้รับเงินกู้ใหม่จากสถาบัน/องค์กรนี้ หรือไม่ (1 - ได้ 3 - ไม่ได้) (ถ้าได้ ถามต่อ ถ้าไม่ได้ให้ข้ามไปถามข้อ DF10.)	DF8 [ ]
DF8A ภายใต้สถานะการณ์อย่างไร ถึงจะมีการให้เงินกู้จำนวนใหม่ _____ _____ _____	DF8A [xxxxxxxxxx]
DF8A Translation _____ _____ _____	

DF9 ถ้ามีกรณีที่ผู้กู้ที่ได้ขยายระยะเวลาชำระคืนเงินกู้ และได้รับเงินกู้จำนวนใหม่ จากสถาบัน/องค์กรนี้ ให้ถามต่อ ถ้าไม่มีให้ข้ามไปถามข้อ DF10.

ขยายขอทราบรายละเอียดกรณีที่เกิดขึ้นเร็วๆนี้ ที่มีผู้กู้ที่ได้ขยายระยะเวลาชำระคืนเงินกู้ และได้รับเงินกู้จำนวนใหม่ จากสถาบัน/องค์กรนี้

DF9A ทำไมจึงให้เงินกู้จำนวนใหม่ _____ _____	DF9A [xxxxxxxxxx]
DF9A Translation _____ _____	
DF9B ใครเป็นผู้อนุมัติเงินกู้จำนวนใหม่ _____ _____	DF9B [xxxxxxxxxx]
DF9B Translation _____ _____	
DF9C จำนวนเงินกู้ค้างชำระ ที่มีการกำหนดวันชำระใหม่ มีอยู่เท่าใด(บาท)	DF9C baht [ ]
DF9D จำนวนเงินกู้ที่ให้ใหม่ เท่าใด(บาท)	DF9C baht [ ]

DF10 (ให้ตรวจดูว่า มีจำนวนกรณีในข้อ DF3C. หรือไม่) ถ้ามีกรณีที่มีการเรียกเก็บคืนเงินกู้จากผู้ค้ำประกัน หรือมีการยึดหลักประกันเงินกู้ ให้ถามต่อ ถ้าไม่มีให้ข้ามไปถามข้อ DF11. DF15

อยากขอทราบรายละเอียดกรณีที่มีการเรียกเก็บคืนเงินกู้จากผู้ค้ำประกัน หรือมีการยึดหลักประกันเงินกู้ ที่เกิดขึ้นเมื่อเร็วๆนี้

DF10A ทำไมผู้กู้จึงไม่สามารถชำระคืนเงินกู้ได้ _____ _____ _____	**DF10A** [xxxxxxxxxx]
DF10A translation _____ _____ _____	
DF10B จำนวนต้นเงินกู้เดิมนั้น เป็นเท่าใด -	**DF10B baht** [ ]
DF10C จำนวนเงินกู้ที่ยังค้างชำระนั้นมีอยู่เท่าใด(บาท) เมื่อตอนที่สถาบัน/องค์กรนี้ได้บังคับให้มีการชำระคืน	**DF10C baht** [ ]
DF10D จำนวนเงินกู้ที่ยังค้างชำระนั้น ค้างอยู่กี่เดือน เมื่อตอนที่สถาบัน/องค์กรนี้ได้บังคับให้มีการชำระ	**DF10D months** [ ]
DF10E ได้มีการปรับ/ลงโทษหรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้ามี ให้ถามต่อ ถ้าไม่มีให้ข้ามไปถามข้อ DF10G.)	**DF10E** [ ]
DF10F การปรับ/ลงโทษ เป็นอะไร และ ทำอย่างไร _____ _____	**DF10F** [xxxxxxxxxx]
DF10F Translation _____ _____	
DF10G สถาบัน/องค์กรนี้ ทำอย่างไรที่จะจัดการเรียกเก็บหนี้เงินกู้ที่ค้างชำระ _____ _____	**DF10G** [xxxxxxxxxx]
DF10F Translation _____ _____	

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

IX. การขยายระยะเวลาชำระคืนเงินกู้ และ เงินกู้ค้างชำระ - ต่อ- Extended repayment of loans and default

DF11 ทำไมสถาบัน/องค์กรนี้ จึงถึงต้องตัดสินใจ ที่จะต้องจัดการเรียกเก็บหนี้เงินกู้ที่ค้างชำระนั้น แทนที่จะขยายระยะเวลาชำระคืนให้ใหม่ _____ _____ _____	**DF11** [xxxxxxxxxx]
DF11 Translation _____ _____ _____	
DF12 สถาบัน/องค์กรนี้ มีการตรวจสอบผู้กู้ ก่อนที่จะให้มีการจัดการเรียกเก็บหนี้เงินกู้ที่ค้างชำระนั้น (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้ามีให้ถามต่อ ถ้าไม่มีให้ข้ามไปถามข้อ DF13.)	**DF12** [ ]
DF12A ใครเป็นผู้รับผิดชอบในการตรวจสอบ _____ _____	**DF12A** [xxxxxxxxxx]
DF12A Translation _____ _____	
DF12B ตรวจสอบอะไรบ้าง และตรวจสอบอย่างไร _____ _____ _____	**DF12B** [xxxxxxxxxx]
DF12B Tranlation _____ _____ _____	
DF12C มีการปรับ/ลงโทษ หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้ามีให้ถามต่อ ถ้าไม่มีให้ข้ามไปถามข้อ DF13.)	**DF12C** [ ]
DF12D จำนวนที่ปรับ/ลงโทษ มีการกำหนดกันมาอย่างไร _____ _____ _____	**DF12D** [xxxxxxxxxx]
DF12D Translation _____ _____ _____	

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

DF13 ผู้กู้ที่ถูกเรียกเก็บคืนเงินกู้นั้น สามารถที่จะกู้เงินจำนวนใหม่จากสถาบัน/องค์กรนี้ ได้ หรือไม่ (1 - ได้ 3 - ไม่ได้) (ถ้าได้ให้ถามต่อ ถ้าไม่ได้ให้ข้ามไปถามข้อ DF15.)	**DF13** [ ]
DF13A ภายใต้สถานะการณ์อย่างไร ถึงจะมีการให้เงินกู้จำนวนใหม่ได้ _____ _____	**DF13A** [xxxxxxxxxx]
DF13A Translation_____ _____	

DF14 ถ้ามีกรณีที่ ผู้กู้ที่ถูกเรียกเก็บคืนเงินกู้นั้น สามารถกู้เงินจำนวนใหม่จากสถาบัน/องค์กรนี้ ได้ให้ถามต่อ ถ้าไม่มีกรณีดังกล่าวให้ข้ามไปถามข้อ DF15.

ขอทราบรายละเอียดกรณีที่มีผู้กู้ที่ถูกเรียกเก็บคืนเงินกู้นั้น สามารถกู้เงินจำนวนใหม่จากสถาบัน/องค์กรนี้ ที่เกิดขึ้นเมื่อเร็วๆนี้

DF14A ทำไมจึงให้เงินกู้จำนวนใหม่ _____ _____ _____	**DF14A** [xxxxxxxxxx]
DF14A Translation_____ _____ _____	
DF14B ใครเป็นผู้อนุมัติเงินกู้จำนวนใหม่นั้น_____ _____	**DF14B** [xxxxxxxxxx]
DF14B Translation_____ _____	
DF14C จำนวนเงินกู้ที่สถาบัน/องค์กรนี้จัดการเรียกเก็บคืนมา มีเท่าใด(บาท)	**DF14C baht** [ ]
DF14D จำนวนเงินกู้ใหม่ เป็นเท่าใด(บาท)	**DF14C baht** [ ]

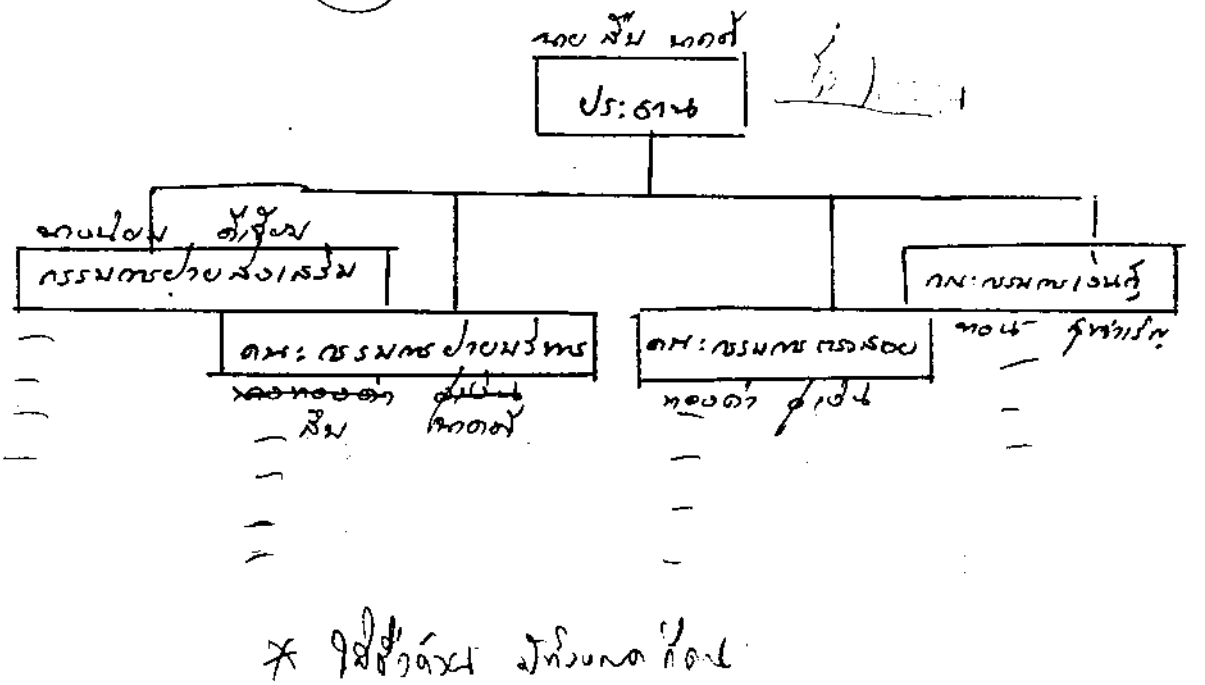
DF15 เวลาสิ้นสุด	**DF15** [10:10]

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

X. โครงสร้างการจัดการภายในของสถาบัน/องค์กร - INTERNAL STRUCTURE OF THE INSTITUTION

ST0 เวลาเริ่มต้น	ST0 [.]

ST1 ให้วาดแผนภูมิการจัดการของสถาบัน/องค์กรนี้ (ให้ใส่ ตำแหน่ง และหน้าที่ของเจ้าหน้าที่(พนักงาน)ทุกคน และ สำหรับคณะกรรมการแต่ละคน ให้ใส่ชื่อคณะกรรมการด้วย)



RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

X. โครงสร้างการจัดการภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL STRUCTURE OF THE INSTITUTION

ST2 สำหรับคณะกรรมการแต่ละคนที่ระบุไว้ในแผนภูมิข้างบนนี้ ให้บันทึกลงในตารางข้างล่างนี้

ST2A ชื่อคณะกรรมการ ดำรง บริหาร ~~ประคน~~ นาย สิม นาคสี **translation :**	**ST2A** **[xxxxxxxxxx]**
ST2A1 หน้าที่ของคณะกรรมการนี้ มีอะไรบ้าง ดูแลทุกอย่างภายในกลุ่มออมทรัพย์ → ทำงานทุกอย่าง 97	**ST2A1** **[xxxxxxxxxx]**
ST2A1 translation	
ST2A2 คณะกรรมการนี้มีอยู่กี่คน คนที่ [illegible]	**ST2A2** กรรมการ [15 คนทั้งหมด
ST2A3 คณะกรรมการนี้ มีการประชุม หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) ของ อร สส 97 **(ถ้า มี ให้ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ ST2A6.)**	**ST2A3** [ ]
ST2A4 คณะกรรมการนี้ มีการประชุมกันกี่ครั้ง ในช่วง 12 เดือนที่ผ่านมา	**ST2A4** ~~ประชุมรวม~~ [-]
ST2A5 วัตถุประสงค์ของการประชุมมีอะไรบ้าง (ให้ถามโดยละเอียดว่า หัวข้อที่มีการพูดกันในที่ประชุม) **(ข้ามไปถามข้อ ST2B.)**	**ST2A5** **[xxxxxxxxxx]**
ST2A5 translation	

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

X. โครงสร้างการจัดการภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL STRUCTURE OF THE INSTITUTION

ST2A6 ทำไมคณะกรรมการนี้จึงไม่มีการประชุม เพราะว่าไม่มีปัญหาในแต่ละฝ่าย จะมาประชุมพร้อมกันที่เดียว ตามที่ทางกลุ่มออมทรัพย์กำหนด	**ST2A6** **[xxxxxxxxxx]**
ST2A6 translation	
ST2A7 คณะกรรมการนี้ทำงานกันอย่างไร (ให้สอบถามโดยละเอียดว่า กรรมการแต่ละคนประสานงานกันอย่างไร ถ้าไม่มีการประชุมคณะกรรมการ) ช่วยดูแลแทนกันบ้าง แต่ส่วนใหญ่ทำงานรวมกันทั้งหมด	**ST2A7** **[xxxxxxxxxx]**
ST2A7 Translation	

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

X. โครงสร้างการจัดการภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL STRUCTURE OF THE INSTITUTION

คณะกรรมการทุกฝ่ายจะมีการประชุมใหญ่ ครั้งเดียว

ST2B ชื่อคณะกรรมการ ฝ่ายส่งเสริม [illegible] [illegible] **Translation :** ______	**ST2B** [xxxxxxxxxx]
ST2B1 หน้าที่ของคณะกรรมการนี้ มีอะไรบ้าง พูดชักชวนลูกบ้านมาเป็นสมาชิก ในกลุ่มออมทรัพย์ของหมู่บ้าน	**ST2B1** [xxxxxxxxxx]
ST2B1 Translation	
ST2B2 คณะกรรมการนี้มีอยู่กี่คน	**ST2B2** [9]
ST2B3 คณะกรรมการนี้ มีการประชุม หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้า มี ให้ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ ST2B6.)	**ST2B3** [–]
ST2B4 คณะกรรมการนี้ มีการประชุมกันกี่ครั้ง ในช่วง 12 เดือนที่ผ่านมา	**ST2B4** ครั้งใหญ่ ประชุมรวม [ ]
ST2B5 วัตถุประสงค์ของการประชุมมีอะไรบ้าง (ให้ถามโดยละเอียดว่า หัวข้อที่มีการพูดคุยกันในที่ประชุม) (ข้ามไปถามข้อ ST2C.)	**ST2B5** [xxxxxxxx]
ST2B5 Translation	
ST2B6 ทำไมคณะกรรมการนี้ จึงไม่มีการประชุม เพราะว่าไม่มีปัญหาเป็นเกี่ยวกับคณะกรรมการฝ่ายอื่นๆ [illegible]	**ST2B6** [xxxxxxxx] [illegible]

[illegible] logic

X. โครงสร้างการจัดการภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL STRUCTURE OF THE INSTITUTION

ST2B6 Translation

ST2B7 คณะกรรมการนี้ทำงานกันอย่างไร (<u>ให้สอบถามโดยละเอียดว่า กรรมการแต่ละคนประสานงานกันอย่างไร ถ้าไม่มีการประชุมคณะกรรมการ</u>) ช่วยกันดูแลแทนกันบ้าง แต่ส่วนใหญ่จะช่วยกันทำงานทั้งหมด ไม่แบ่งหน้าที่ ๆ	**ST2B7** **[xxxxx xx]**

ST2B7 Translation

X. โครงสร้างการจัดการภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL STRUCTURE OF THE INSTITUTION

ST2C ชื่อคณะกรรมการ ตรวจสอบ นาง ทองคำ อู่เงิน **Translation :**	**ST2C** **[xxxxxxxxxx]**
ST2C1 หน้าที่ของคณะกรรมการนี้ มีอะไรบ้าง มัญชี การเงิน	**ST2C1** **[xxxxxxxxxx]**
ST2C1 Translation	
ST2C2 คณะกรรมการนี้มีอยู่กี่คน	**ST2C2** [ ]
ST2C3 คณะกรรมการนี้ มีการประชุม หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) **(ถ้า มี ให้ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ ST2D6.)**	**ST2C3** [–]
ST2C4 คณะกรรมการนี้ มีการประชุมกันกี่ครั้ง ในช่วง 12 เดือนที่ผ่านมา	**ST2C4** [ ]
ST2C5 วัตถุประสงค์ของการประชุมมีอะไรบ้าง **(ให้ถามโดยละเอียดว่า หัวข้อที่มีการพูดคุยกันในที่ประชุม)** **(ข้ามไปถามข้อ ST2D.)**	**ST2C5** **[xxxxxxxxxx]**
ST2C5 Translation	
ST2C6 ทำไมคณะกรรมการนี้จึงไม่มีการประชุม เพราะไม่มีปัญหาเช่นเดียวกับคณะกรรมการอื่นๆ	

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

ST2C6 Translation	
ST2C7 คณะกรรมการนี้ทำงานกันอย่างไร (<u>ให้สอบถามโดยละเอียดว่า กรรมการแต่ละคนประสานงานกันอย่างไร ถ้าไม่มีการประชุมคณะกรรมการ</u>) ช่วยกันดูแลแทนกันบ้าง แต่ส่วนใหญ่ช่วยกันทำงานทั้งหมด	**ST2C7** **[xxxxxxxxxx]**
ST2C7 Translation	

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

X. โครงสร้างการจัดการภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL STRUCTURE OF THE INSTITUTION

ST2D ชื่อคณะกรรมการ เงินกู้ ของ ทอง ทุนหมุนเวียน Translation :	**ST2D** [xxxxxxxxxx]
ST... ... พิจารณา จะให้กู้หรือไม่	**ST2D1** [xxxxxxxxxx]
ST2D1 Tra...	
ST2D2 คณะกรรมการนี้มีอยู่กี่คน	**ST2D2** [[illegible]]
ST2D3 คณะกรรมการนี้ มีการประชุม หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) **(ถ้ามีให้ถามต่อ ถ้าไม่มีให้ข้ามไปถามข้อ ST2D6.)**	**ST2D3** [ ]
ST2D4 คณะกรรมการนี้ มีการประชุมกันกี่ครั้ง ในช่วง 12 เดือนที่ผ่านมา	**ST2D4** [ ]
ST2D5 วัตถุประสงค์ของการประชุมมีอะไรบ้าง (ให้ถามโดยละเอียดว่า หัวข้อที่มีการพูดกันในที่ประชุม) **(ข้ามไปถามข้อ ST3.)**	**ST2D5** [xxxxxxxxxx]
ST2D5 Translation	
ST2D6 ทำไมคณะกรรมการจึงไม่มีการประชุม เพราะไม่มีปัญหาเช่นเดียวกับคณะกรรมการอื่น	**ST2D6** [xxxxxxxxxx]

ST2D6 Translation	
ST2D7 คณะกรรมการนี้ทำงานกันอย่างไร (<u>ให้สอบถามโดยละเอียดว่า กรรมการแต่ละคนประสานงานกันอย่างไร ถ้าไม่มีการประชุมคณะกรรมการ)</u> เป็นรายบุคคล ส่วนใหญ่ทำงานทั้งกลุ่ม	**ST2D7** **[xxxxxxxxxx]**
ST2D7 Translation	

X. โครงสร้างการจัดการภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL STRUCTURE OF THE INSTITUTION

ST3 สถาบัน/องค์กรนี้ มีการจัดประชุมสามัญ สมาชิก หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้า มี ถามต่อ ถ้าไม่มีให้ข้ามไปถามข้อ ST3E.)	**ST3** [ ]
ST3A มีการประชุมสามัญสมาชิกกันกี่ครั้ง ในช่วง 12 เดือนที่ผ่านมา	**ST3A** [ ]
ST3B การประชุมสามัญสมาชิกนั้น มีวัตถุประสงค์อะไรบ้าง (ให้ถามโดยละเอียดว่า หัวข้อที่มีการพูดกัน ในที่ประชุม) ตกลงงบประมาณ ส่งน้ำ และปัญหาให้สมาชิกรับรู้ว่า ลงชื่อ ลงจ่ายทั้งหมด จ่ายเอกสารให้ทุก ชี้แจงยอดรวม	**ST3B** [xxxxxxxxxx]
ST3B translation	

เราต้องการที่จะเรียนรู้ เกี่ยวกับการประชุม 3 ครั้งล่าสุดที่ผ่านมา ถึงจำนวนร้อยละสมาชิกที่เข้าร่วมประชุมในแต่ละครั้ง โดยให้บันทึกลงในตารางข้างล่างนี้โดยเริ่มต้นจากการประชุมครั้งหลังสุดก่อน และย้อนไปตามลำดับ

ครั้งที่	การประชุมนี้จัดขึ้นเมื่อ	ร้อยละของสมาชิกที่เข้าร่วมประชุม
1	มกราคม 39	70% ประชุมใหญ่
2	พฤษภาคม 39	70% คณะกรรมการ
3	สิงหาคม 39	70% คณะกรรมการ
	ธันวาคม 39	70% คณะกรรมการ

(ให้ข้ามไปถามข้อ ST4.)

ST3E ทำไมสถาบัน/องค์กรจึงไม่มีการประชุมสามัญสมาชิกทั้งหมด เพราะสมาชิกมีเยอะ ในขอบเขตรวมมีหลายคน ให้ส่งตัวแทน มาประชุม	**ST3E** [xxxxxxxxxx]

x. โครงสร้างการจัดการภายในของสถาบัน/องค์กร - ต่อ - INTERNAL STRUCTURE OF THE INSTITUTION

ST3E translation	
ST3F (เมื่อไม่มีการประชุม) สมาชิกสามัญติดต่อกับคณะกรรมการของสถาบัน/องค์กรได้ อย่างไร	**ST3F** [xxxxxxxxxx]
ST3F translation	
ST4 เขาใช้เวลาในการทำบัญชีและรายงาน กี่ชั่วโมงต่อเดือน	**ST4** [:]
ST5 สมาชิกโดยทั่วไปสามารถที่จะขอดูบัญชีและรายงานของสถาบัน/องค์กรนี้ได้ หรือไม่ (1 - ได้ 3 - ไม่ได้) (ถ้าได้ให้ข้ามไปถามข้อ ST7 ถ้าไม่ได้ให้ถามต่อ)	**ST5** [ ]
ST5A ทำไม สถาบัน/องค์กรนี้ จึงไม่อนุญาตให้สมาชิกดูบัญชีและรายงานได้	**ST5A** [xxxxxxxxxx]
ST5A Translation	

ST6 รายงานทางการเงิน - Financial Statements

ขอถ่ายเอกสาร งบดุล รายได้ ค่าใช้จ่าย และ งบกำไรขาดทุน ในแต่ละปีที่ผ่านมาทุกปี เท่าที่จะทำได้ และให้แนบในส่วนนี้ของแบบสอบถามนี้

ST7 เวลาสิ้นสุด	**ST7** [ ]

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

XI. กิจกรรมหารายได้ที่เป็นของสถาบัน/องค์กรนี้ - INCOME GENERATING ACTIVITIES OWNED BY THE INSTITUTION.

IG0 เวลาเริ่มต้น	IG0 [ ]

ถ้าสถาบัน/องค์กรนี้ มีหรือเคยมีการลงทุนในกิจกรรมหารายได้ต่างๆในปัจจุบันนี้ หรือในอดีต หรือไม่ ถ้า มี ให้ถามต่อ ถ้า ไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ RF0.

IG1 ประเภทกิจกรรมหารายได้นั้นๆ ที่สถาบัน/องค์กรลงทุน คืออะไร (ให้ใช้ รหัส สำหรับ ประเภทกิจกรรมหารายได้ที่ลงทุน ให้บันทึกทุกคำตอบที่ได้)	IG1 [ ]

รหัส สำหรับ ประเภทกิจกรรมหารายได้ที่ลงทุน

A - ร้านค้า

B - โรงสีข้าว

C - การแปรรูปอาหารอื่นๆ (ระบุ: IG1oth1_____)

D - อุตสาหกรรมในครัวเรือน(ระบุ IG1oth2_____)

E - อื่นๆ (ระบุ: IG1oth3_____)

IG2 ให้ตรวจดูคำตอบในข้อ IA27, ว่าสถาบัน/องค์กรนี้ มีการบันทึกในกิจกรรมหารายได้นั้น ถ้า ไม่มีการบันทึกให้ข้ามไปถามข้อ IG3. ถ้า มีการบันทึก ให้ลองวิเคราะห์ดูว่า กิจกรรมนั้นๆมีกำไรสุทธิเท่าใด (กำไรสุทธิ = รายได้ทั้งหมด - ค่าใช้จ่ายทั้งหมด)

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

XI. กิจกรรมหารายได้ที่เป็นของสถาบัน/องค์กรนี้ - ต่อ-INCOME GENERATING ACTIVITIES OWNED BY THE INSTITUTION.

IG3 ทางสถาบัน/องค์กรนี้ ได้ใช้รายได้ที่ได้จากกิจกรรมหารายได้นั้นๆ ไปในทางใด _____ _____ _____	**IG3** **[xxxxxxxxxx]**
IG3 Translation _____ _____ _____	
IG4 ทางสถาบัน/องค์กรนี้ มีการบันทึกถึงการใช้รายได้ที่ได้จากกิจกรรมหารายได้นั้นๆ ไปในทางใด หรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้า มี ให้ขอดูบันทึก และให้ขอถ่ายเอกสารที่ได้สรุปนั้นๆ ถ้า ไม่มีเอกสารสรุปเอาไว้ให้ดูรายละเอียดและวิเคราะห์บันทึก เท่าที่จะทำได้)	**IG4** [ ]

IG5 เวลาสิ้นสุด	**IG5** [/

XII. ความสัมพันธ์ในปัจจุบันกับสถาบันการเงินอื่นๆ ที่อยู่นอกหมู่บ้าน - CURRENT RELATIONSHIP WITH OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS OUTSIDE THE VILLAGE.

RF0 เวลาเริ่มต้น	**RF0** [10:30]

RF1 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้ฝากเงินกับสถาบันการเงินนอกหมู่บ้าน หรือไม่ (1 - ฝาก 3 - ไม่ฝาก) (ถ้าฝากให้ถามต่อ ถ้าไม่ฝากให้ข้ามไปถามข้อ RF10.) ลงชื่อ	**RF** [ ]

RF2 ขอให้รายละเอียดการฝากเงินของสถาบัน/องค์กรนี้ กับสถาบันการเงินอื่นๆที่อยู่นอกหมู่บ้าน

RF2A ชื่อสถาบันนั้น	ธ.ก.ส	
RF2B ที่ตั้ง	สาขา ธะอ่า	
RF2B Translation		
RF2C ทำไมจึงเลือกสถาบันนี้	มีโครงการเชื่อมโยงกับการเกษตรของกลุ่ม สามารถกู้เงินก้อนใหญ่มาช่วยการเกษตรได้	
RF2C Translation		
RF2D ได้เปิดบัญชีเงินฝากกับสถาบันการเงินนี้เมื่อใด X	ระยะ 2550 เกือบ 10 ปี	
RF2E ประเภทของบัญชีเงินฝาก	ออมทรัพย์ ประจำ	
RF2E Translation	ออมทรัพย์ ประจำ	

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

XII. ความสัมพันธ์ในปัจจุบันกับสถาบันการเงินอื่นๆ ที่อยู่นอกหมู่บ้าน - ต่อ -CURRENT RELATIONSHIP WITH OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS OUTSIDE THE VILLAGE.

RF2F ยอดคงเหลือในบัญชีเงินฝาก ในปัจจุบันมีอยู่เท่าใด		
RF2H อัตราดอกเบี้ยเงินฝาก		

RF3 ให้สอบถามถึงนโยบายการให้ถอนเงินฝาก ของสถาบันการเงินนั้นๆ ที่สถาบัน/องค์กรนี้ฝากเงินอยู่.

[illegible]	[illegible]	[illegible]
RF3A นโยบายการให้ถอนเงินฝาก	- ประจำ 3 เดือนออกที่ - ออมทรัพย์ ถอนได้ตลอด ไม่จำกัดยอดเงิน	
RF3A Translation		

RF4~9 ให้ตรวจดูสมุดเงินฝากของสถาบันการเงินนั้นๆ ที่สถาบัน/องค์กรนี้ฝากเงินอยู่ และบันทึกข้อมูลการถอนเงินแต่ละครั้งลงในตารางข้างล่างนี้

(ให้ถ่ายเอกสารสมุดเงินฝาก ถ้าสามารถทำได้)

[illegible]	[illegible]	[illegible]
RF4A วันที่	06/11/38	26/01/39
RF4B จำนวนเงิน		
RF4C เหตุผล	ให้สมาชิกกู้ทั้งหมด	ใช้ในกลุ่มออมทรัพย์

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

XII. ความสัมพันธ์ในปัจจุบันกับสถาบันการเงินอื่นๆ ที่อยู่นอกหมู่บ้าน - ต่อ- CURRENT RELATIONSHIP WITH OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS OUTSIDE THE VILLAGE.

RF4C translation		
	สถาบันการเงินที่ 1	**สถาบันการเงินที่ 2**
RF5A วันที่	04/04/39	06/01/40
RF5B จำนวนเงิน		
RF5C เหตุผล	ให้สมาชิกกู้	ใช้ในกลุ่มออมทรัพย์
RF5C Translation		
[illegible]	[illegible]	[illegible]
RF6A วันที่	07/05/39	24/01/40
RF6B จำนวนเงิน		
RF6C เหตุผล	ให้สมาชิกกู้	ใช้ในกลุ่มออมทรัพย์
RF6C Translation		

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

XII. ความสัมพันธ์ในปัจจุบันกับสถาบันการเงินอื่นๆ ที่อยู่นอกหมู่บ้าน - ต่อ -CURRENT RELATIONSHIP WITH OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS OUTSIDE THE VILLAGE.

ไม่สำเร็จบัน?

	สถาบันการเงินที่ 1	สถาบันการเงินที่ 2
RF7A วันที่	05/08/37	
RF7B จำนวนเงิน		
RF7C เหตุผล	ให้สมาชิกกู้ทั้งหมด	
RF7C Translation		
	[illegible]	[illegible]
RF8A วันที่	04/02/40	
RF8B จำนวนเงิน		
RF8C เหตุผล	ให้สมาชิกกู้ทั้งหมด	
RF8C Translation		
	[illegible]	[illegible]
RF9A วันที่	04/03/40	
RF9B จำนวนเงิน		
RF9C เหตุผล	ให้สมาชิกกู้ทั้งหมด	

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

XII. ความสัมพันธ์ในปัจจุบันกับสถาบันการเงินอื่นๆ ที่อยู่นอกหมู่บ้าน - ต่อ -CURRENT RELATIONSHIP WITH OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS OUTSIDE THE VILLAGE.

RF9C translation		

RF10 สถาบัน/องค์กรนี้ ได้กู้เงินจากสถาบันการเงินที่อยู่นอกหมู่บ้าน หรือไม่ (1 - กู้ 3 - ไม่กู้) **(ถ้า กู้ ให้ถามต่อ ถ้าไม่กู้ให้ข้ามไปถามข้อ RF12.)**	**RF10** [ ]

RF11 ขอให้รายละเอียดการกู้เงินของสถาบัน/องค์กรนี้ กับสถาบันการเงินอื่นๆที่อยู่นอกหมู่บ้าน

RF11A ชื่อของสถาบันการเงิน		
RF11B ที่ตั้ง		
RF11B Translation		
RF11C ทำไมจึงเลือกที่จะกู้เงินจากสถาบันการเงินนี้		
RF11C Translation		
RF11D ได้เงินกู้มาเมื่อใด		

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

XII. ความสัมพันธ์ในปัจจุบันกับสถาบันการเงินอื่นๆ ที่อยู่นอกหมู่บ้าน - ต่อ -CURRENT RELATIONSHIP WITH OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS OUTSIDE THE VILLAGE.

	สถาบันการเงินที่ 1	สถาบันการเงินที่ 2
RF11E ต้นเงินกู้เดิมที่ได้กู้มาเป็นเท่าใด		
RF11F ยอดคงเหลือในปัจจุบัน		
RF11G อัตราดอกเบี้ยเงินกู้		
RF11H กำหนดชำระคืน		
RF11H Translation		
RF11F|วัตถุประสงค์ของเงินกู้		
RF11F Translation		
RF11H|เงินกู้นั้นต้องมีหลักประกันหรือไม่ (1 - มี 3 - ไม่มี) (ถ้ามีให้ถามต่อ ถ้าไม่มี ให้ข้ามไปถามข้อ RF11K.)		
RF11I ประเภททรัพย์สินที่ใช้เป็นหลักประกัน คืออะไร		
RF11I Translation		

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

XII. ความสัมพันธ์ในปัจจุบันกับสถาบันการเงินอื่นๆ ที่อยู่นอกหมู่บ้าน - ต่อ -CURRENT RELATIONSHIP WITH OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS OUTSIDE THE VILLAGE.

	สถาบันการเงินที่ 1	สถาบันการเงินที่ 2
RF11J มูลค่าของทรัพย์สินประเภทที่ใช้เป็นหลักประกัน มีค่าเท่าใด		
RF11K เงินกู้นั้นต้องมีผู้ค้ำประกันหรือไม่ (1- มี 3 - ไม่มี) (ถ้ามีให้ถามต่อ ถ้าไม่มีให้ข้ามไปถามข้อ RF12.)		
RF11L ต้องมีผู้ค้ำประกันกี่คน		
RF11M คุณสมบัติของผู้ค้ำประกันต้องมีอะไรบ้าง		
RF11M Translation		

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

XII. ความสัมพันธ์ในปัจจุบันกับสถาบันการเงินอื่นๆ ที่อยู่นอกหมู่บ้าน - ต่อ -CURRENT RELATIONSHIP WITH OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS OUTSIDE THE VILLAGE.

RF12 สถาบัน/องค์กรนี้ เคยมีการลงทุนจากสถาบันอื่นที่อยู่นอกหมู่บ้าน หรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) **(ถ้า เคย ให้ถามต่อ ถ้าไม่เคย ให้ข้ามไปข้อ RF14.)**	**RF12** [3]

RF13 ช่วยบอกรายละเอียดการลงทุนจากสถาบันอื่นที่อยู่นอกหมู่บ้าน

	สถาบันที่ 1	สถาบันที่ 2
RF13A ชื่อสถาบัน		
RF13B ที่ตั้ง		
RF13B translation		
RF13C การลงทุนจากสถาบันนั้น เกิดขึ้นเมื่อใด		
RF13D จำนวนเงินลงทุน		
RF13E จำนวนเงินปันผลจ่าย ในปีที่แล้ว		

XII. ความสัมพันธ์ในปัจจุบันกับสถาบันการเงินอื่นๆ ที่อยู่นอกหมู่บ้าน - ต่อ -CURRENT RELATIONSHIP WITH OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS OUTSIDE THE VILLAGE.

RF14 สถาบัน/องค์กรนี้ เคยได้รับความช่วยเหลือแบบให้เปล่าสถาบันอื่นที่อยู่นอกหมู่บ้านหรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) (ถ้าเคยให้ถามต่อ ถ้าไม่เคยให้ข้ามไปถามข้อ RF16.)	**RF14** [ ]

RF15 ช่วยบอกรายละเอียด ความช่วยเหลือแบบให้เปล่าสถาบันอื่นที่อยู่นอกหมู่บ้าน นั้นๆ

RF15A ชื่อสถาบัน		
RF15B ที่ตั้ง		
RF15B translation		
RF15C สถาบัน/องค์กรนี้ ได้รับความช่วยเหลือแบบให้เปล่านั้น เมื่อใด		
RF15D จำนวนความช่วยเหลือ(บาท)		
RF15E วัตถุประสงค์ของความช่วยเหลือที่ได้มานั้น		
RF15E Translation		

RF16 เวลาสิ้นสุด	**RF16** [. . 50]

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

XIII. ความช่วยเหลือแบบให้เปล่า - FREE AID

FA0 เวลาเริ่มต้น	FA0 [10:50]

FA1 สถาบัน/องค์กรนี้เคยให้ความช่วยเหลือแบบให้เปล่ากับสมาชิก หรือชาวบ้าน หรือไม่ (1 - เคย 3 - ไม่เคย) (ถ้าเคย ให้ถามต่อ ถ้าไม่เคย ให้ข้ามไปถามข้อ FA10.)	FA1 [3]
FA2 ความช่วยเหลือแบบให้เปล่านั้น อยู่ในรูป อะไร (ให้ใช้รหัส สำหรับ ความช่วยเหลือแบบให้เปล่า และให้บันทึกคำตอบที่ได้ทุกคำตอบ) FA2oth1_____(Translation)_____ FA2oth2_____(Translation)_____ FA2oth3_____(translation)_____	FA2 [ ]

รหัส สำหรับ ความช่วยเหลือแบบให้เปล่า

A - เงินสด
B - ข้าว
C - พืชอื่นๆ (ระบุ: FA2oth1_____)
D - สัตว์ (ระบุ: FAoth2_____)
E - อื่นๆ (ระบุ: FAoth3_____)

FA3 ผู้ที่ เหมาะสมที่จะได้ ความช่วยเหลือแบบให้เปล่านั้น จะต้องมี คุณสมบัติอย่างไรบ้าง _____ _____ _____	FA3 [xxxxxxxxxx]
FA3 Translation _____ _____ _____	
FA4 ทางสถาบัน/องค์กรนี้ มีการตรวจสอบ คุณสมบัติความเหมาะสมของผู้ที่จะได้ ความช่วยเหลือแบบให้เปล่านั้น อย่างไรบ้าง _____ _____ _____	FA4 [xxxxxxxxxx]

XIII. ความช่วยเหลือแบบให้เปล่า - ต่อ - FREE AID

FA4 Translation _____ _____ _____	
FA5 ใครเป็นผู้รับผิดชอบในการตรวจสอบ คุณสมบัติความเหมาะสมของผู้ที่จะได้ ความช่วยเหลือแบบให้เปล่านั้น _____ _____ _____	**FA5** **[xxxxxxxxxx]**
FA5 Translation _____ _____ _____	

FA6 มูลค่าต่ำสุดของ ความช่วยเหลือแบบให้เปล่าที่ทางสถาบัน/องค์กรนี้สามารถให้กับบุคคลใดบุคคลหนึ่ง มีประมาณเท่าใด(บาท) (ถ้าไม่มีการกำหนดมูลค่าต่ำสุดของความช่วยเหลือแบบให้เปล่านั้น ให้บันทึก xx)	**FA6** [ ]
FA7 มูลค่าสูงสุ ความช่วยเหลือแบบให้เปล่าที่ทางสถาบัน/องค์กรนี้สามารถให้กับบุคคลใดบุคคลหนึ่ง มีประมาณเท่าใด((ถ้าไม่มีการกำหนดมูลค่าสูงสุดของความช่ ให้เปล่านั้น ให้บันทึก xx)	**FA7** [ ]

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

XIII. ความช่วยเหลือแบบให้เปล่า - ต่อ - FREE AID

FA8 ให้บันทึก จำนวนกรณีและเหตุผล ที่สถาบัน/องค์กรนี้ได้ให้ความช่วยเหลือแบบให้เปล่าไป

	เหตุผล	จำนวนกรณี
	ปัญหาในครอบครัว:	
	คู่ครองเสียชีวิต	
	คนอื่นในครอบครัวเสียชีวิต	
	หย่าร้าง	
	การเปลี่ยนแปลงในครัวเรือน	
	มีผู้สูงอายุต้องดูแล	
	อื่นๆ:_____ (Translation)_____	
	[illegible]	
	ค่ายา	
	ค่าโรงพยาบาลและสถานพยาบาล	
	ค่าทำบัตรักษา	
	อื่นๆ:_____ (Translation)_____	
	[illegible]	
	บ้านไดนไฟไหม้	
	บ้านถูกโจรกรรม	
	อื่นๆ:_____ (Translation)_____	
	อื่นๆ:_____ (Translation)_____	

XIII. ความช่วยเหลือแบบให้เปล่า - ต่อ - FREE AID

	เหตุผล	จำนวนกรณี
	ภัยพิบัติทางธรรมชาติ:	
P	น้ำท่วม	
Q	แห้งแล้ง	
R	พายุฝน	
S	ลมแรง	
T	อื่นๆ:_____ (translation)_____	
	การว่างงาน:	
U	ถูกให้ออกจากงาน	
V	ยังไม่สามารถหางานใหม่ได้	
W	อื่นๆ:_____ (Translation)_____	
	อื่นๆ:	
X	อื่นๆ:_____ (translation)_____	

FA9 ช่วยบอกรายละเอียด กรณีที่สถาบัน/องค์กรนี้ได้ให้ความช่วยเหลือแบบให้เปล่าไป เมื่อไม่นานมานี้ สัก 3 กรณี

	กรณีที่ 1	กรณีที่ 2	กรณีที่ 3
A ชื่อผู้ที่ได้รับความช่วยเหลือ	_____ _____	_____ _____	_____ _____
B อายุ			
C เพศ (1 - ชาย 3 - หญิง)			
D ได้ให้ความช่วยเหลือเมื่อใด			
E เหตุผลที่ได้ให้ความช่วยเหลือ	_____ _____ _____ _____	_____ _____ _____ _____	_____ _____ _____ _____

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*

XIII. ความช่วยเหลือแบบให้เปล่า - ต่อ - FREE AID

E translation			
F รูปของความช่วยเหลือที่ให้			
G มูลค่า(บาท)ของความช่วยเหลือ			

FA10 เวลาสิ้นสุด	**FA10**
	11:00

RF - *refused to answer* NA - *not applicable* DK - *don't know* MI - *missing*